

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報大：印書
號八十六百九千七第報
號二四三第路尼軒港香：址地
七至一八七五七：機地話
第百第路港香：半張三紙出日今
印司公限有報印利有港香

北京雙菱有款有型



中，金銀珠寶在陽光下閃閃發光，閃爍着迷人的光彩。雙菱牌手錶，以其精緻的設計和優良的品質，深受廣大消費者的喜愛。本報特約記者採訪了北京雙菱手錶廠的負責人，瞭解了該廠的生產情況和產品特點。

雙菱牌手錶，不僅具有準確的時間顯示功能，還具有防磁、防震、防水等優點。其外觀設計大方得體，適合各種場合佩戴。本報將繼續關注雙菱牌手錶的發展，為廣大讀者提供最新的資訊。

雙菱牌手錶，是中國製造業的驕傲。它代表了中國製造業的技術水平和品質保證。我們相信，在未來的發展中，雙菱牌手錶將繼續保持其優良的品質和獨特的風格，為廣大消費者提供更多優質的產品。

雙菱牌手錶，是時尚與實用的完美結合。它不僅是時間的記錄者，更是您生活中的好幫手。歡迎廣大消費者前來選購，體驗雙菱牌手錶帶來的舒適與便捷。

雙菱牌手錶，是送禮的首選。無論是親友生日、結婚紀念，還是商務禮儀，雙菱牌手錶都是您的最佳選擇。它不僅能表達您的心意，還能彰顯您的品味。

雙菱牌手錶，是您的最佳伴侶。無論是在繁忙的都市，還是在寧靜的鄉村，雙菱牌手錶都能為您提供準確的時間參考。讓我們一起擁抱雙菱牌手錶，擁抱美好的生活。

雙菱牌手錶，是您的時尚宣言。它不僅能提升您的氣質，還能展現您的獨特魅力。讓我們一起穿上雙菱牌手錶，展現您的自信與優雅。

雙菱牌手錶，是您的生活點綴。它不僅能為您的生活增添一抹亮色，還能讓您的生活更加精彩。讓我們一起擁有雙菱牌手錶，擁抱精彩的生活。

雙菱牌手錶，是您的生活見證。它見證了您的成長與進步，見證了您的幸福與快樂。讓我們一起擁有雙菱牌手錶，見證您的美好未來。

青甘寧黃河水漲近堤岸 龍羊峽劉家峽 抗洪進入高潮

三省軍民奮戰 居民已安全轉移

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。



安撫團峽龍 立屹然安場圍峽羊龍

(片照本報新) 全安撫財命生的民人游下中河

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

【本報訊】黃河上游洪峰陸續進入，沿河各省市縣，抗洪工作已進入高潮。龍羊峽、劉家峽等處，水勢洶湧，堤岸險要。三省軍民正全力奮戰，確保人民生命財產安全。目前，沿河居民已安全轉移，抗洪工作正有序進行中。

鄧小平會見瑞典國王

瑞典能源展覽會昨在北京開幕

【本報訊】瑞典國王卡爾十六世於昨日抵達北京，並會見了中國領導人鄧小平。卡爾國王此行是應中國政府之邀，參加在北京舉行的瑞典能源展覽會。展覽會旨在促進中瑞兩國在能源領域的合作與交流。

卡爾國王在會見中，向鄧小平介紹了瑞典在能源領域的最新發展情況，並表示瑞典願意與中國在能源領域開展廣泛合作。鄧小平對卡爾國王一行表示歡迎，並表示中國對瑞典在能源領域的發展表示關注，希望兩國在能源領域的合作能夠取得實質性進展。

卡爾國王在會見中，還與鄧小平夫人進行了親切交談。隨後，卡爾國王將參加在北京舉行的瑞典能源展覽會開幕儀式。展覽會將展示瑞典在能源領域的最新技術和產品，並為中瑞兩國企業提供交流與合作的平台。

卡爾國王在會見中，還與鄧小平夫人進行了親切交談。隨後，卡爾國王將參加在北京舉行的瑞典能源展覽會開幕儀式。展覽會將展示瑞典在能源領域的最新技術和產品，並為中瑞兩國企業提供交流與合作的平台。

卡爾國王在會見中，還與鄧小平夫人進行了親切交談。隨後，卡爾國王將參加在北京舉行的瑞典能源展覽會開幕儀式。展覽會將展示瑞典在能源領域的最新技術和產品，並為中瑞兩國企業提供交流與合作的平台。

卡爾國王在會見中，還與鄧小平夫人進行了親切交談。隨後，卡爾國王將參加在北京舉行的瑞典能源展覽會開幕儀式。展覽會將展示瑞典在能源領域的最新技術和產品，並為中瑞兩國企業提供交流與合作的平台。

卡爾國王在會見中，還與鄧小平夫人進行了親切交談。隨後，卡爾國王將參加在北京舉行的瑞典能源展覽會開幕儀式。展覽會將展示瑞典在能源領域的最新技術和產品，並為中瑞兩國企業提供交流與合作的平台。

卡爾國王在會見中，還與鄧小平夫人進行了親切交談。隨後，卡爾國王將參加在北京舉行的瑞典能源展覽會開幕儀式。展覽會將展示瑞典在能源領域的最新技術和產品，並為中瑞兩國企業提供交流與合作的平台。

卡爾國王在會見中，還與鄧小平夫人進行了親切交談。隨後，卡爾國王將參加在北京舉行的瑞典能源展覽會開幕儀式。展覽會將展示瑞典在能源領域的最新技術和產品，並為中瑞兩國企業提供交流與合作的平台。

卡爾國王在會見中，還與鄧小平夫人進行了親切交談。隨後，卡爾國王將參加在北京舉行的瑞典能源展覽會開幕儀式。展覽會將展示瑞典在能源領域的最新技術和產品，並為中瑞兩國企業提供交流與合作的平台。

開發西南煤礦及中德合作

訪德意志銀行駐華代表施泰因

【本報訊】德意志銀行駐華代表施泰因先生，日前訪問了本報，就開發西南煤礦及中德合作問題接受了採訪。施泰因表示，德意志銀行對中國西南地區的煤礦資源非常感興趣，並希望能夠與中國企業在煤礦開發領域開展合作。他還介紹了德意志銀行在煤礦開發方面的經驗和技術，並表示德意志銀行將為中國企業提供全方位的金融支持。

京廣線開鑿大瑤山

建全國最長雙線隧道

【本報訊】京廣鐵路大瑤山隧道工程，目前已進入開鑿階段。該隧道全長約一千五百米，將建成全國最長的雙線隧道。工程負責人表示，大瑤山隧道的開鑿，將大大縮短京廣鐵路的全程時間，並提高運輸效率。目前，工程進展順利，預計將於近期內完工。

廣西水力資源豐富

可為港澳提供水電

【本報訊】廣西地區水力資源豐富，具有巨大的開發潛力。據專家估計，廣西地區的水力資源總蘊藏量可達數千萬千瓦。如果能夠充分開發，將可為港澳地區提供充足的水電供應。目前，廣西省政府已開始對廣西水力資源進行調查和評估，並計劃在近期內開展大規模的水電開發工程。

土光敏夫抵北京

商中日經濟合作

【本報訊】日本經濟團體連合會會長土光敏夫，日前抵達北京，展開為期三天的訪問。土光敏夫此行旨在加強中日兩國在經濟領域的合作與交流。他在訪問期間，將與中國政府官員進行會談，並參觀一些重要的經濟建設項目。土光敏夫表示，日本對中日兩國在經濟領域的合作充滿信心，並希望能夠為中國企業提供更多的支持與幫助。

MANUFACTURER & EXPORTER (自產自銷)
TOP QUALITY (品質優良)
BEST PRICE (價格公道)

- 100% POLYESTER PAPER PRINTED JERSEY 絨線印花布
- 100% POLYESTER PAPER PRINTED PONTI-ROME 絨線印花布
- LUREX METALLIC/POLYESTER MIXED PAPER PRINTED PONTI-ROME 絨線印花布
- 100% POLYESTER PLAIN DYED LA-COSTER(PIQUE) 絨線印花布
- POLYESTER TEXTURED YARN 絨線印花布
- ALL KINDS OF POLYESTER PRINTED OR DYED KNITTED CLOTHS 各種印花及染色絨線織物

LI PENG ENTERPRISE CO., LTD. 力鵬企業股份有限公司
LEWIN ENTERPRISES INC. 力鵬企業股份有限公司
OFFICE: 10TH FLOOR, 410, CITY BUILDING, HANGKOW, HONG KONG.
TEL: 25400 (LIPENG)
TEL: 25400 (LEWIN)

恒隆銀行
大埔分行
九月十八日開幕

光臨指導
恭請
主理人 謝禮敬啟

大埔區議會主席張枝繁 M.B.E. 太平紳士
大埔區議會副主席葉天養 M.B.E. 太平紳士
大埔區議會秘書長葉天養 M.B.E. 太平紳士
大埔區議會副秘書長葉天養 M.B.E. 太平紳士
大埔區議會秘書長葉天養 M.B.E. 太平紳士
大埔區議會副秘書長葉天養 M.B.E. 太平紳士

新址：新界大埔寶湖街七十八號
電話：〇六七八六六三

有成行貨箱運輸公司
廣州市食品進出口公司
聯合貨箱運輸

陸路全貨櫃拖運服務「香港」
至廣東省各地，歡迎來料加工、
投資設廠、補償貿易運送，
即日到期。

(廣州至香港貨物部份運費
可由國內收取人民幣)

歡迎垂詢委託

香港地址：九龍佐敦道德輔道中55-58號
廣州地址：廣州大新大廈二樓A座
電話：3-301183 3-301385 6-3-309003
廣州市聯聯路：廣州市食品進出口公司
地址：人民南路163號
電話：83530 82590
文錦源聯絡處：2450

廣州香港美食中心
全日經營香港式綜合性餐廳
上午6時—深夜2時

中菜便飯 名茶美點 正宗西餐 明爐燒臘
西餅麵包 冷熱飲品 洋酒小食 自助式快餐

(晚上8時至深夜2時，設各式中西美點宵夜，專程聘請港粵兩地歌星
輪流演唱中西名曲，帶您進入最高享受的樂妙音樂境界，不收入場費，只
設最低消費(6元)。注：星期輪代售本中心餅點，歡迎購買，婚嫁
喜慶，團體聚會，並歡迎各旅遊社團訂購點心、餐盒。
餐館地址：廣州市解放北路568號(廣東迎賓館對面)
廣州電話：342911、342931

中秋酬賓
西餅九折優待
(由11號至17號止)

徐廷澤新職公佈
出任航校副校長

【本報訊】香港航校校長徐廷澤，日前宣佈出任航校副校長。徐廷澤在航校工作多年，具有豐富的航空專業知識和豐富的教學經驗。他的出任，將有助於航校教學水平的提高和航空事業的發展。徐廷澤表示，他將繼續為航校的發展貢獻力量，並為廣大學生提供優質的航空教育。

六三年郵車案的最新翻版

英發生解款車大劫案

估計被掠去百萬英鎊

【倫敦十六日電】英政府昨日宣佈，發生一宗解款車大劫案，估計被掠去一百萬英鎊。警方表示，這是一宗罕見的劫案，發生在倫敦市內。警方目前正在全力追緝嫌犯，並呼籲市民提供線索。

英自由黨投票通過

與社民黨結成聯盟

【倫敦十六日電】英自由黨昨日在黨內會議上，以壓倒性多數通過與社會民主黨結成聯盟。這項決定旨在加強反對黨的力量，以挑戰當前的保守黨政府。聯盟的成立標誌著英國內政壇的一項重大變局。

中國紅會代表團

訪問民東管轄區

【北京十六日電】中國紅十字會代表團一行，昨日抵達民東管轄區，展開為期三天的訪問。代表團將與當地政府官員會談，並視察當地的紅十字會工作。此次訪問旨在加強中東地區紅十字會之間的聯繫與合作。

波工農業產量劇降

煤產受打擊最大 發電量亦下降

【華沙十六日電】波蘭政府昨日公佈，由於連日來的暴風雨，波蘭的工業和農業產量均受到嚴重打擊。其中，煤炭產量下降最為顯著，這將直接導致全國發電量的減少。政府已採取緊急措施，以緩解能源短缺帶來的影響。

利比亞轟炸機

飛蘇丹被擊落

【開羅十六日電】利比亞空軍昨日在蘇丹境內進行轟炸行動時，一架轟炸機被蘇丹軍隊擊落。機上人員及機上物資均被成功救回。此事件引發了兩國之間的緊張局勢，雙方均表示將採取必要措施維護領土完整。

蘇艦隊西行引起美加關注

蘇艦隊西行引起美加關注

【華盛頓十六日電】美國和加拿大政府昨日表示，對蘇聯艦隊在西大西洋的活動感到高度關注。據悉，蘇聯艦隊近期頻繁在該海域巡邏，這被視為對北美安全的一種威脅。美加兩國已加強了海空協同防禦，以應對可能的挑戰。



六口之家獲救

澳洲牛場接近鉅庫

【悉尼十六日電】在澳洲新南威爾斯州的一個牛場，發現了一個巨大的地下儲藏庫。據初步估計，該儲藏庫可能藏有大量的黃金和珠寶。目前，警方已封鎖現場，並展開調查，以確定儲藏庫的來源和所有權。

西德美基地鐵路線

被人放置兩枚炸彈

【柏林十六日電】西德境內的一條鐵路線，昨日被人放置了兩枚炸彈。警方表示，炸彈是在鐵路沿線的某個地點被發現的，目前尚未有任何嫌疑人的線索。警方已加強了對該地區的監控，並呼籲市民保持警惕。

越南使用化學武器

泰陸軍已掌握證據

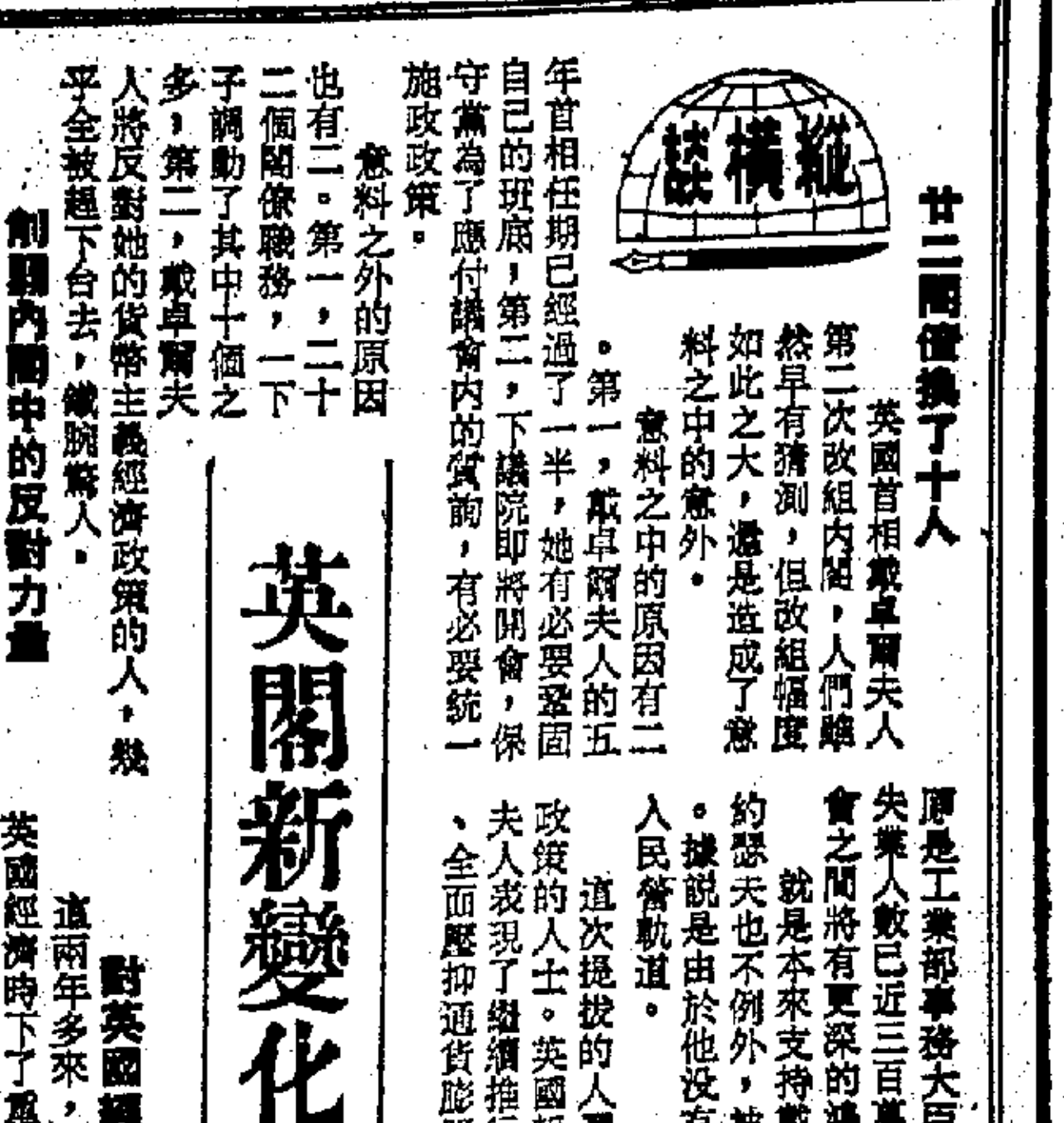
【曼谷十六日電】泰國陸軍昨日宣佈，他們已經掌握了越南在戰爭中使用化學武器的確鑿證據。據悉，泰國軍隊在戰場上發現了多處化學武器的殘骸，並對其進行了化驗。泰國政府已要求國際社會關注此事，並呼籲越南停止使用化學武器。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	149.50
紐約	148.75
香港	147.50
上海	146.25
新加坡	145.00
馬尼拉	144.75
巴達維亞	143.50
泗水	142.25
三寶壟	141.00
巨港	140.75

英閣新變化：政黨新組合

【倫敦十六日電】英國政府昨日宣佈了一項重大的內閣變動，標誌著政黨之間的新組合。這項變動旨在加強政府的穩定性和效率，以應對當前的挑戰。首相表示，這項變動是經過深思熟慮的，並得到了黨內的支持。



六口之家獲救

英閣新變化：政黨新組合

【倫敦十六日電】英國政府昨日宣佈了一項重大的內閣變動，標誌著政黨之間的新組合。這項變動旨在加強政府的穩定性和效率，以應對當前的挑戰。首相表示，這項變動是經過深思熟慮的，並得到了黨內的支持。

美工業生產

上月降幅大

【華盛頓十六日電】美國政府昨日公佈，上月的工業生產指數顯示生產量大幅下降。這主要是由於能源短缺和原材料價格上漲所致。政府已採取措施，以緩解生產下降帶來的影響，並呼籲企業加強合作。

泰國正家學科國泰

客蚊絕滅蚊攻蚊以

【曼谷十六日電】泰國政府昨日宣佈，將採取措施，以消除蚊蟲對公眾健康的威脅。政府將組織專門的隊伍，對蚊蟲進行滅絕。同時，政府也將加強對公眾的宣傳，教導他們如何預防蚊蟲叮咬。

加拿大意外外賓

出外意外外賓

【渥太華十六日電】一名加拿大公民在出外訪問時，意外地與一位外國官員相遇。據悉，這位官員是來加拿大進行訪問的，而這位公民則是偶然在街上遇到他的。雙方在短暫的交流後，各自離開了現場。

粵縣級直接選舉

年底全部完成

【廣州十六日電】廣東省政府昨日宣佈，將在全省範圍內推行縣級直接選舉。這項改革旨在加強基層民主，提高政府的工作效率。政府表示，這項改革將於今年年底全部完成，並呼籲廣大選民積極參與。

特稿

出生年份 家庭背景

先伯父林某，於一九三一年出生，家庭背景...

廣州市黨代會昨閉幕

選新市委齊心搞四化

【廣州十六日電】廣州市黨代表會議昨日圓滿閉幕。會議期間，代表們就如何加強黨的建設，推動經濟發展，以及如何實現四個現代化等問題進行了深入討論。代表們一致表示，將齊心協力，為實現四個現代化而努力奮鬥。

粵縣級直接選舉

年底全部完成

【廣州十六日電】廣東省政府昨日宣佈，將在全省範圍內推行縣級直接選舉。這項改革旨在加強基層民主，提高政府的工作效率。政府表示，這項改革將於今年年底全部完成，並呼籲廣大選民積極參與。

特稿

出生年份 家庭背景

命革亥辛與森林

湘林

州加國美居現，女任的森林原主府政民國前係林作本：按者編者。作。係間的命革亥辛及生先山中與與年多生先森林述撰本為地本。或記傳的過寫人許多有曾年多十三，後世進月八年三四九一森林，為紀念，字義均文全，價值考有富，歷經生一的森林述詳，文此寫，刻時



林森遺照

作此詳述，同前林森先生之早年生活，以及後來他於公職生活方面的成就，先祖父給予之影響。

林森先生，字子超，福建侯官人。早年參加革命，曾任國民政府主席。其生平事蹟，詳見本報前次之報導。茲將其早年生活及革命經歷，略述如下：

林森先生之早年生活，係由其祖父林某所決定。林某為一富商，對孫子之教育極為重視。林森先生自幼即受其祖父之熏陶，其性格之形成，亦深受其祖父之影響。

林森先生之革命經歷，始於其青年時期。彼時，彼已覺醒於國家之危亡，遂投身革命。其後，彼曾參與多次重要之革命活動，為國家之獨立與自由，貢獻良多。

林森先生之革命精神，為後人所敬仰。其一生之經歷，實為我國革命史之一重要篇章。其革命精神，將永遠激勵著我們，為國家之繁榮與昌盛而努力。

林森先生之革命精神，為後人所敬仰。其一生之經歷，實為我國革命史之一重要篇章。其革命精神，將永遠激勵著我們，為國家之繁榮與昌盛而努力。

林森先生之革命精神，為後人所敬仰。其一生之經歷，實為我國革命史之一重要篇章。其革命精神，將永遠激勵著我們，為國家之繁榮與昌盛而努力。

林森先生之革命精神，為後人所敬仰。其一生之經歷，實為我國革命史之一重要篇章。其革命精神，將永遠激勵著我們，為國家之繁榮與昌盛而努力。

林森先生之革命精神，為後人所敬仰。其一生之經歷，實為我國革命史之一重要篇章。其革命精神，將永遠激勵著我們，為國家之繁榮與昌盛而努力。

廣州市黨代會昨閉幕

選新市委齊心搞四化

要把廣州建設成華南經濟中心

【本報訊】廣州市第四次黨代表會議，於昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

梁靈光報告總變化

工業兩年增一倍 全市出口商品收購總值增長五成四

【本報訊】廣州市第四次黨代表會議，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

李雪光促制訂法規

取締黃色錄影機帶

【本報訊】廣州市第四次黨代表會議，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

楊世彭博士拜師

【本報訊】廣州市第四次黨代表會議，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

俞振飛接收新徒

【本報訊】廣州市第四次黨代表會議，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

對「第三產業」提法的異議

田明

今年上半年，中國經濟學界上，流行著一種新提法，即「第三產業」。此種提法，係指除農業、工業、商業以外的其他行業。此種提法，在當時曾引起不少異議。

「第三產業」之提法，其來源甚為複雜。據悉，此種提法係由西方國家所提出，旨在將經濟活動分為三個層次。第一層為農業，第二層為工業，第三層為其他行業。

然而，在中國，「第三產業」之提法，卻引起了不少爭議。有人認為，此種提法過於簡單，未能充分反映中國經濟之實際情況。有人則認為，此種提法有助於對經濟活動進行分類，並有助於制定相關政策。

總之，「第三產業」之提法，在中國經濟學界引起了廣泛的討論。雖然目前尚未達成一致意見，但此種提法之出現，卻反映了中國經濟學界對經濟活動分類之探索。

「第三產業」之提法，在中國經濟學界引起了廣泛的討論。雖然目前尚未達成一致意見，但此種提法之出現，卻反映了中國經濟學界對經濟活動分類之探索。

成立集體商業公司

廣東省七十三縣

【本報訊】廣東省七十三縣，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

潮安醫院

【本報訊】潮安醫院，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

業已動工

【本報訊】業已動工，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

絕妙橋段！火場場面！

【本報訊】絕妙橋段！火場場面！昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

阿爾拔芬尼

【本報訊】阿爾拔芬尼，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

英國有史以來最驚人爆炸案紀錄式電影！

【本報訊】英國有史以來最驚人爆炸案紀錄式電影！昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

餐館大响才下手點解？

【本報訊】餐館大响才下手點解？昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

水海銀行保險庫奇觀！

【本報訊】水海銀行保險庫奇觀！昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

粵省級直接選舉

年底全部完成

【本報訊】粵省級直接選舉，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

粵省級直接選舉

【本報訊】粵省級直接選舉，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

粵省級直接選舉

【本報訊】粵省級直接選舉，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

粵省級直接選舉

【本報訊】粵省級直接選舉，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

粵省級直接選舉

【本報訊】粵省級直接選舉，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

粵省級直接選舉

【本報訊】粵省級直接選舉，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

粵省級直接選舉

【本報訊】粵省級直接選舉，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

粵省級直接選舉

【本報訊】粵省級直接選舉，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

會遺蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

【本報訊】蘇丹部隊乍得游擊隊掃射，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

【本報訊】蘇丹部隊乍得游擊隊掃射，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

【本報訊】蘇丹部隊乍得游擊隊掃射，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

【本報訊】蘇丹部隊乍得游擊隊掃射，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

【本報訊】蘇丹部隊乍得游擊隊掃射，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

【本報訊】蘇丹部隊乍得游擊隊掃射，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

【本報訊】蘇丹部隊乍得游擊隊掃射，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

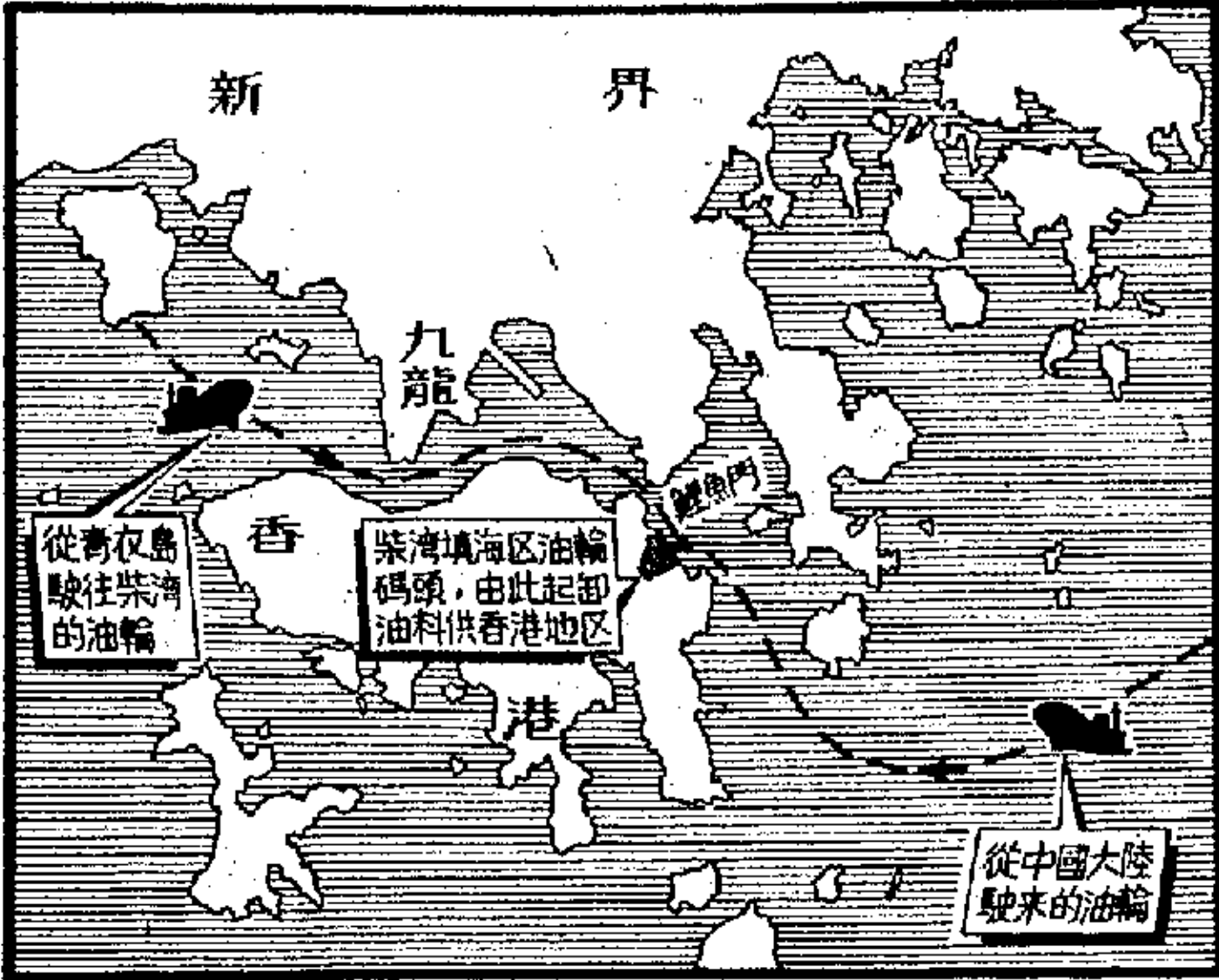
蘇丹部隊乍得游擊隊掃射

【本報訊】蘇丹部隊乍得游擊隊掃射，昨日（十六日）下午三時，在廣州會議中心舉行閉幕典禮。會中選出新一屆市委，並通過了關於建設華南經濟中心之決議案。

華潤建油輪碼頭申請

最近已獲海事處批准

位於柴灣填海區現正商討地價
碼頭啓用後將成為港島石油重要轉運站



圖示碼頭輪油淨潔的建與年明於望可

【本報訊】華潤公司最近已獲香港海事處批准，在柴灣填海區興建一座油輪碼頭。該碼頭佔地約一百五十萬呎，預計於明年動工，兩年內可告竣。

油輪碼頭附近土地

華潤公司亦須購買

以便將碼頭與居民點分開

【本報訊】華潤公司最近獲准在柴灣填海區興建一座油輪碼頭，但該公司亦須購買碼頭附近的一塊土地，以便將碼頭與附近居民點分開。該塊土地面積約為十萬呎，目前正由地政處進行地價估價。

男前日被擄

案破天昨方警

犯疑三拘並「參肉」回起
【本報訊】警方昨日破獲一宗罕見的擄掠案，擄掠者為一名年約二十歲的男子，被擄掠者為一名年約十歲的男童。警方在擄掠者家中將其拘捕，並在其家中搜獲一具被擄掠者所穿的衣物。

中華基督教港區會

紀念辛亥革命70年

將在水建孫中山紀念堂舉行
並有辛亥革命與教會革新等專題演講
【本報訊】中華基督教港區會為紀念辛亥革命七十周年，將於本月二十日（星期六）下午二時，在水建孫中山紀念堂舉行紀念會。當晚將有專題演講，內容包括「辛亥革命與教會革新」等。

公務員工會昨議決

將提租屋津貼要求

並希望逐步放寬自置居所資助限制
【本報訊】公務員工會昨日舉行會員大會，通過了提租屋津貼的要求，並希望逐步放寬自置居所資助限制。工會表示，目前公務員的工資水平較低，而租屋津貼亦有限，因此要求政府增加津貼，以減輕公務員的負擔。

香港漁農處長李德宏等

昨參觀中國漁業科調船

對船上先進設備甚感興趣並品嘗大蝦
【本報訊】香港漁農處長李德宏等昨日參觀了中國漁業科調船，對船上先進設備甚感興趣，並品嘗了大蝦。李處長表示，此次參觀對香港漁業的發展很有幫助，希望未來能有更多的交流與合作。

太平洋低壓

加強成風暴

名「嘉麗」五呎吹呂宋
【本報訊】在太平洋的一股低壓，正加強成風暴，名為「嘉麗」，預計將於本週末吹襲呂宋。氣象局提醒市民做好防範措施，並注意天氣變化。

有寶的甲蟲

將在「奧國式」展覽

【本報訊】一批名貴的奧地利寶貴甲蟲，將於本月二十日至二十四日，在「奧國式」展覽中展出。這些甲蟲是由奧地利政府贈送的，具有極高的收藏價值。

公務員工會昨議決

將提租屋津貼要求

並希望逐步放寬自置居所資助限制
【本報訊】公務員工會昨日舉行會員大會，通過了提租屋津貼的要求，並希望逐步放寬自置居所資助限制。工會表示，目前公務員的工資水平較低，而租屋津貼亦有限，因此要求政府增加津貼，以減輕公務員的負擔。

沙田地盤

被匪劫掠

【本報訊】沙田地盤昨日發生一起匪劫掠案，匪徒闖入地盤，搶劫了部分財物。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離現場。目前警方正全力追緝中。

女子墮樓身亡

昨午沙田地盤

【本報訊】昨午沙田地盤發生一起女子墮樓身亡案。一名年約三十歲的女子，從地盤的一處高處墮下，當場死亡。警方接報後趕到現場，初步調查顯示，該名女子可能是因意外墮落，目前正進一步調查中。

香港漁農處長李德宏等

昨參觀中國漁業科調船

對船上先進設備甚感興趣並品嘗大蝦
【本報訊】香港漁農處長李德宏等昨日參觀了中國漁業科調船，對船上先進設備甚感興趣，並品嘗了大蝦。李處長表示，此次參觀對香港漁業的發展很有幫助，希望未來能有更多的交流與合作。

太平洋低壓

加強成風暴

名「嘉麗」五呎吹呂宋
【本報訊】在太平洋的一股低壓，正加強成風暴，名為「嘉麗」，預計將於本週末吹襲呂宋。氣象局提醒市民做好防範措施，並注意天氣變化。

有寶的甲蟲

將在「奧國式」展覽

【本報訊】一批名貴的奧地利寶貴甲蟲，將於本月二十日至二十四日，在「奧國式」展覽中展出。這些甲蟲是由奧地利政府贈送的，具有極高的收藏價值。

貸款公務員還債計劃

當局決定再延長半年

若干限制亦放寬使最高借款額增加
至十月底借款總數已達三千八百萬
【本報訊】公務員還債計劃，當局決定再延長半年。根據該計劃，公務員可向政府申請貸款，以償還其個人債務。當局表示，為了減輕公務員的負擔，決定將最高借款額增加，並放寬若干限制。目前，該計劃已實施了半年，借款總數已達三千八百萬元。

在東頭邨截查毒販遇襲

警長鳴槍兩響

一名涉嫌男子腿部中彈
【本報訊】在東頭邨發生一起截查毒販遇襲案。一名警長在截查一名涉嫌男子時，遭到該男子的襲擊。警長隨即鳴槍兩響，其中一發子彈命中了該男子的腿部。目前，該名涉嫌男子已被送往醫院救治，警方正全力追緝中。

深海大紅蝦

肉多味鮮營養豐富已在港有售

【本報訊】一種名曰「深海大紅蝦」的蝦類，肉多味鮮，營養豐富，已在香港有售。這種蝦類主要產於深海，其肉質鮮美，且含有豐富的營養成分，深受市民喜愛。目前，各大超市及海鮮市場均有出售。

北京

桂林、陽朔、西樵、星湖、廣州

4天 連星期一至四 \$1380
8天 連星期一至四 \$1180
9月 22, 30, 10月 4, 10, 16, 20, 24日
二程客輪往返遊覽，二程飛機往返遊覽
西樵、星湖、廣州
4天 連星期一至四 \$600
香港直達廣州，遊覽西樵、星湖、廣州
西樵、佛山、從化、廣州
4天 連星期一至四 \$600
香港直達廣州，遊覽西樵、佛山、從化、廣州
西樵、順德、中山
4天 連星期一至四 \$630
香港直達廣州，遊覽西樵、順德、中山
石岐、澳門
4天 連星期一至四 \$630
香港直達廣州，遊覽石岐、澳門
中山、石岐、石岐、廣州
4天 連星期一至四 \$600
香港直達廣州，遊覽中山、石岐、石岐、廣州
深圳水庫、小梅沙
2天 連星期一至四 \$190
在二天內，遊覽深圳水庫、小梅沙
請向各大旅行社接洽
查詢電話：3-320716-8

唱首山歌

試妹心

張振坤、曾新芳
【本報訊】張振坤、曾新芳兩位歌手，將於本月二十日（星期六）晚上八時，在「試妹心」演唱會上演出。兩位歌手的演唱風格獨特，深受聽眾喜愛。歡迎市民踴躍參加。

油漆業工會

周日遊船河

【本報訊】油漆業工會將於本月二十日（星期日）上午十時，在油漆業工會會所舉行周日遊船河活動。活動內容包括遊船、野餐等。歡迎工會會員及家屬參加。

被擄案破

犯疑三拘並

【本報訊】香港警方在接獲報案後，於昨日（廿七日）在沙田區拘捕了三名男子，並破獲了一宗擄掠案。警方表示，這三名男子涉嫌在沙田區的一間茶樓內，擄掠了一名男子，並搶走其身上的一筆現金。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在沙田區的一間茶樓內，將這三名男子拘捕。警方在他們身上搜獲了一筆現金，並將其帶回警署調查。警方表示，這三名男子分別為廿七歲、廿八歲及廿九歲，均為沙田區居民。警方目前正在調查這三名男子是否涉及其他案件。

團法共公為改 門部府港離脫 營經則原業商按將局路鐵 活靈較能定決他其或費運及價票定釐使 構機渡過為作局理管時臨立成先初年明

【本報訊】港府昨日決定，將原來的鐵路局改為公共法團，並由港府接管。這項決定是港府在處理鐵路問題時，經過深思熟慮後作出的。港府表示，這項決定是為了確保鐵路服務的穩定，並為未來的發展作好準備。根據這項決定，鐵路局將由港府接管，並改為公共法團。這項決定將對鐵路局的運作產生重大影響，但港府表示，這項決定是為了長遠的利益而作出的。港府表示，這項決定將在明年年初正式生效。

職工會主席張世林昨表示 鐵路現職員工利益 應當不受改組影響

【本報訊】鐵路職工總會主席張世林昨日表示，鐵路現職員工的利益應當不受改組影響。張世林表示，鐵路局改為公共法團後，員工的工資、福利及工作條件應當得到保障。他呼籲港府在處理鐵路問題時，應充分考慮員工的利益，並確保員工的權益不受損害。張世林表示，他將繼續為員工的利益而奮鬥，並確保員工的權益得到保障。

安樂村三千餘災民 明春遷沙田臨時屋

【本報訊】安樂村三千餘災民，將於明年年初遷往沙田臨時屋。這項決定是港府在處理安樂村問題時作出的。港府表示，這項決定是為了確保安樂村災民的居住安全，並為他們的未來發展作好準備。根據這項決定，安樂村災民將於明年年初遷往沙田臨時屋。這項決定將對安樂村災民的生活產生重大影響，但港府表示，這項決定是為了長遠的利益而作出的。

香港同胞愛護 以良種雞贈南京

【本報訊】香港同胞愛護，以良種雞贈南京。這項活動是為了支持南京的抗戰，並表達香港同胞對南京的支持。根據這項活動，香港同胞將向南京贈送良種雞。這項活動將有助於南京的抗戰，並表達香港同胞對南京的支持。

信譽不佳 顧客受損 旅行社將管制

【本報訊】旅行社將管制，以保護顧客的信譽。這項決定是港府在處理旅行社問題時作出的。港府表示，這項決定是為了確保旅行社的服務質量，並保護顧客的信譽。根據這項決定，旅行社的服務將受到管制。這項決定將對旅行社的運作產生重大影響，但港府表示，這項決定是為了長遠的利益而作出的。

機客達直明昆港香 航開將日三月一十

【本報訊】香港至昆明直飛航班，將於三月十一日開航。這項決定是港府在處理航空問題時作出的。港府表示，這項決定是為了促進香港與昆明的交通，並為旅客提供更方便的服務。根據這項決定，香港至昆明直飛航班將於三月十一日開航。這項決定將對香港與昆明的交通產生重大影響，但港府表示，這項決定是為了長遠的利益而作出的。

太平洋低壓 加強成風暴

【本報訊】太平洋低壓，已加強成風暴。這項決定是港府在處理天氣問題時作出的。港府表示，這項決定是為了確保公眾的安全，並為公眾提供及時的天氣預報。根據這項決定，太平洋低壓已加強成風暴。這項決定將對公眾的安全產生重大影響，但港府表示，這項決定是為了長遠的利益而作出的。

九巴超載上訴得直 罰款減為九千餘元

【本報訊】九巴超載上訴得直，罰款減為九千餘元。這項決定是法院在處理九巴超載案時作出的。法院表示，這項決定是為了確保九巴公司的合法權益，並為九巴公司提供公平的審判。根據這項決定，九巴超載上訴得直，罰款減為九千餘元。這項決定將對九巴公司的運作產生重大影響，但法院表示，這項決定是為了長遠的利益而作出的。

趙太快昨被落案 在港心商場傷人事件

【本報訊】趙太快昨日被落案，涉及在港心商場傷人事件。這項決定是警方在處理趙太快案時作出的。警方表示，這項決定是為了確保趙太快的合法權益，並為趙太快提供公平的審判。根據這項決定，趙太快昨日被落案。這項決定將對趙太快的生活產生重大影響，但警方表示，這項決定是為了長遠的利益而作出的。

最新客家山歌

張振坤
客家山歌
五更寄情

永德商業中心

Wing Tuck Commercial Centre
上環樂西街177-183號 文咸西街13-19號
外環地庫、雙面商場、廿四層高
上環地庫、中區商場、鄰近地鐵
中央冷氣、古銅鋁窗、茶色玻璃
防盜系統、特平單位、四十萬呎
八二年中、即可落成、實業精華
付款辦法：首期一成，餘分三期每期三個月每次供
半年或七期七期半年或八期後14天內付清
或由本公司代辦銀行十二分期付款手續

法國文化協會法文班招生

開課：十月七日 新生報名截止日期：九月三十日
地址：香港中環皇后大道中五十二號
電話：3-655335 3-655337 3-655338 3-655339 3-655340 3-655341 3-655342 3-655343 3-655344 3-655345 3-655346 3-655347 3-655348 3-655349 3-655350 3-655351 3-655352 3-655353 3-655354 3-655355 3-655356 3-655357 3-655358 3-655359 3-655360 3-655361 3-655362 3-655363 3-655364 3-655365 3-655366 3-655367 3-655368 3-655369 3-655370 3-655371 3-655372 3-655373 3-655374 3-655375 3-655376 3-655377 3-655378 3-655379 3-655380 3-655381 3-655382 3-655383 3-655384 3-655385 3-655386 3-655387 3-655388 3-655389 3-655390 3-655391 3-655392 3-655393 3-655394 3-655395 3-655396 3-655397 3-655398 3-655399 3-655400 3-655401 3-655402 3-655403 3-655404 3-655405 3-655406 3-655407 3-655408 3-655409 3-655410 3-655411 3-655412 3-655413 3-655414 3-655415 3-655416 3-655417 3-655418 3-655419 3-655420 3-655421 3-655422 3-655423 3-655424 3-655425 3-655426 3-655427 3-655428 3-655429 3-655430 3-655431 3-655432 3-655433 3-655434 3-655435 3-655436 3-655437 3-655438 3-655439 3-655440 3-655441 3-655442 3-655443 3-655444 3-655445 3-655446 3-655447 3-655448 3-655449 3-655450 3-655451 3-655452 3-655453 3-655454 3-655455 3-655456 3-655457 3-655458 3-655459 3-655460 3-655461 3-655462 3-655463 3-655464 3-655465 3-655466 3-655467 3-655468 3-655469 3-655470 3-655471 3-655472 3-655473 3-655474 3-655475 3-655476 3-655477 3-655478 3-655479 3-655480 3-655481 3-655482 3-655483 3-655484 3-655485 3-655486 3-655487 3-655488 3-655489 3-655490 3-655491 3-655492 3-655493 3-655494 3-655495 3-655496 3-655497 3-655498 3-655499 3-655500 3-655501 3-655502 3-655503 3-655504 3-655505 3-655506 3-655507 3-655508 3-655509 3-655510 3-655511 3-655512 3-655513 3-655514 3-655515 3-655516 3-655517 3-655518 3-655519 3-655520 3-655521 3-655522 3-655523 3-655524 3-655525 3-655526 3-655527 3-655528 3-655529 3-655530 3-655531 3-655532 3-655533 3-655534 3-655535 3-655536 3-655537 3-655538 3-655539 3-655540 3-655541 3-655542 3-655543 3-655544 3-655545 3-655546 3-655547 3-655548 3-655549 3-655550 3-655551 3-655552 3-655553 3-655554 3-655555 3-655556 3-655557 3-655558 3-655559 3-655560 3-655561 3-655562 3-655563 3-655564 3-655565 3-655566 3-655567 3-655568 3-655569 3-655570 3-655571 3-655572 3-655573 3-655574 3-655575 3-655576 3-655577 3-655578 3-655579 3-655580 3-655581 3-655582 3-655583 3-655584 3-655585 3-655586 3-655587 3-655588 3-655589 3-655590 3-655591 3-655592 3-655593 3-655594 3-655595 3-655596 3-655597 3-655598 3-655599 3-655600 3-655601 3-655602 3-655603 3-655604 3-655605 3-655606 3-655607 3-655608 3-655609 3-655610 3-655611 3-655612 3-655613 3-655614 3-655615 3-655616 3-655617 3-655618 3-655619 3-655620 3-655621 3-655622 3-655623 3-655624 3-655625 3-655626 3-655627 3-655628 3-655629 3-655630 3-655631 3-655632 3-655633 3-655634 3-655635 3-655636 3-655637 3-655638 3-655639 3-655640 3-655641 3-655642 3-655643 3-655644 3-655645 3-655646 3-655647 3-655648 3-655649 3-655650 3-655651 3-655652 3-655653 3-655654 3-655655 3-655656 3-655657 3-655658 3-655659 3-655660 3-655661 3-655662 3-655663 3-655664 3-655665 3-655666 3-655667 3-655668 3-655669 3-655670 3-655671 3-655672 3-655673 3-655674 3-655675 3-655676 3-655677 3-655678 3-655679 3-655680 3-655681 3-655682 3-655683 3-655684 3-655685 3-655686 3-655687 3-655688 3-655689 3-655690 3-655691 3-655692 3-655693 3-655694 3-655695 3-655696 3-655697 3-655698 3-655699 3-655700 3-655701 3-655702 3-655703 3-655704 3-655705 3-655706 3-655707 3-655708 3-655709 3-655710 3-655711 3-655712 3-655713 3-655714 3-655715 3-655716 3-655717 3-655718 3-655719 3-655720 3-655721 3-655722 3-655723 3-655724 3-655725 3-655726 3-655727 3-655728 3-655729 3-655730 3-655731 3-655732 3-655733 3-655734 3-655735 3-655736 3-655737 3-655738 3-655739 3-655740 3-655741 3-655742 3-655743 3-655744 3-655745 3-655746 3-655747 3-655748 3-655749 3-655750 3-655751 3-655752 3-655753 3-655754 3-655755 3-655756 3-655757 3-655758 3-655759 3-655760 3-655761 3-655762 3-655763 3-655764 3-655765 3-655766 3-655767 3-655768 3-655769 3-655770 3-655771 3-655772 3-655773 3-655774 3-655775 3-655776 3-655777 3-655778 3-655779 3-655780 3-655781 3-655782 3-655783 3-655784 3-655785 3-655786 3-655787 3-655788 3-655789 3-655790 3-655791 3-655792 3-655793 3-655794 3-655795 3-655796 3-655797 3-655798 3-655799 3-655800 3-655801 3-655802 3-655803 3-655804 3-655805 3-655806 3-655807 3-655808 3-655809 3-655810 3-655811 3-655812 3-655813 3-655814 3-655815 3-655816 3-655817 3-655818 3-655819 3-655820 3-655821 3-655822 3-655823 3-655824 3-655825 3-655826 3-655827 3-655828 3-655829 3-655830 3-655831 3-655832 3-655833 3-655834 3-655835 3-655836 3-655837 3-655838 3-655839 3-655840 3-655841 3-655842 3-655843 3-655844 3-655845 3-655846 3-655847 3-655848 3-655849 3-655850 3-655851 3-655852 3-655853 3-655854 3-655855 3-655856 3-655857 3-655858 3-655859 3-655860 3-655861 3-655862 3-655863 3-655864 3-655865 3-655866 3-655867 3-655868 3-655869 3-655870 3-655871 3-655872 3-655873 3-655874 3-655875 3-655876 3-655877 3-655878 3-655879 3-655880 3-655881 3-655882 3-655883 3-655884 3-655885 3-655886 3-655887 3-655888 3-655889 3-655890 3-655891 3-655892 3-655893 3-655894 3-655895 3-655896 3-655897 3-655898 3-655899 3-655900 3-655901 3-655902 3-655903 3-655904 3-655905 3-655906 3-655907 3-655908 3-655909 3-655910 3-655911 3-655912 3-655913 3-655914 3-655915 3-655916 3-655917 3-655918 3-655919 3-655920 3-655921 3-655922 3-655923 3-655924 3-655925 3-655926 3-655927 3-655928 3-655929 3-655930 3-655931 3-655932 3-655933 3-655934 3-655935 3-655936 3-655937 3-655938 3-655939 3-655940 3-655941 3-655942 3-655943 3-655944 3-655945 3-655946 3-655947 3-655948 3-655949 3-655950 3-655951 3-655952 3-655953 3-655954 3-655955 3-655956 3-655957 3-655958 3-655959 3-655960 3-655961 3-655962 3-655963 3-655964 3-655965 3-655966 3-655967 3-655968 3-655969 3-655970 3-655971 3-655972 3-655973 3-655974 3-655975 3-655976 3-655977 3-655978 3-655979 3-655980 3-655981 3-655982 3-655983 3-655984 3-655985 3-655986 3-655987 3-655988 3-655989 3-655990 3-655991 3-655992 3-655993 3-655994 3-655995 3-655996 3-655997 3-655998 3-655999 3-656000 3-656001 3-656002 3-656003 3-656004 3-656005 3-656006 3-656007 3-656008 3-656009 3-656010 3-656011 3-656012 3-656013 3-656014 3-656015 3-656016 3-656017 3-656018 3-656019 3-656020 3-656021 3-656022 3-656023 3-656024 3-656025 3-656026 3-656027 3-656028 3-656029 3-656030 3-656031 3-656032 3-656033 3-656034 3-656035 3-656036 3-656037 3-656038 3-656039 3-656040 3-656041 3-656042 3-656043 3-656044 3-656045 3-656046 3-656047 3-656048 3-656049 3-656050 3-656051 3-656052 3-656053 3-656054 3-656055 3-656056 3-656057 3-656058 3-656059 3-656060 3-656061 3-656062 3-656063 3-656064 3-656065 3-656066 3-656067 3-656068 3-656069 3-656070 3-656071 3-656072 3-656073 3-656074 3-656075 3-656076 3-656077 3-656078 3-656079 3-656080 3-656081 3-656082 3-656083 3-656084 3-656085 3-656086 3-656087 3-656088 3-656089 3-656090 3-656091 3-656092 3-656093 3-656094 3-656095 3-656096 3-656097 3-656098 3-656099 3-656100 3-656101 3-656102 3-656103 3-656104 3-656105 3-656106 3-656107 3-656108 3-656109 3-656110 3-656111 3-656112 3-656113 3-656114 3-656115 3-656116 3-656117 3-656118 3-656119 3-656120 3-656121 3-656122 3-656123 3-656124 3-656125 3-656126 3-656127 3-656128 3-656129 3-656130 3-656131 3-656132 3-656133 3-656134 3-656135 3-656136 3-656137 3-656138 3-656139 3-656140 3-656141 3-656142 3-656143 3-656144 3-656145 3-656146 3-656147 3-656148 3-656149 3-656150 3-656151 3-656152 3-656153 3-656154 3-656155 3-656156 3-656157 3-656158 3-656159 3-656160 3-656161 3-656162 3-656163 3-656164 3-656165 3-656166 3-656167 3-656168 3-656169 3-656170 3-656171 3-656172 3-656173 3-656174 3-656175 3-656176 3-656177 3-656178 3-656179 3-656180 3-656181 3-656182 3-656183 3-656184 3-656185 3-656186 3-656187 3-656188 3-656189 3-656190 3-656191 3-656192 3-656193 3-656194 3-656195 3-656196 3-656197 3-656198 3-656199 3-656200 3-656201 3-656202 3-656203 3-656204 3-656205 3-656206 3-656207 3-656208 3-656209 3-656210 3-656211 3-656212 3-656213 3-656214 3-656215 3-656216 3-656217 3-656218 3-656219 3-656220 3-656221 3-656222 3-656223 3-656224 3-656225 3-656226 3-656227 3-656228 3-656229 3-656230 3-656231 3-656232 3-656233 3-656234 3-656235 3-656236 3-656237 3-656238 3-656239 3-656240 3-656241 3-656242 3-656243 3-656244 3-656245 3-656246 3-656247 3-656248 3-656249 3-656250 3-656251 3-656252 3-656253 3-656254 3-656255 3-656256 3-656257 3-656258 3-656259 3-656260 3-656261 3-656262 3-656263 3-656264 3-656265 3-656266 3-656267 3-656268 3-656269 3-656270 3-656271 3-656272 3-656273 3-656274 3-656275 3-656276 3-656277 3-656278 3-656279 3-656280 3-656281 3-656282 3-656283 3-656284 3-656285 3-656286 3-656287 3-656288 3-656289 3-656290 3-656291 3-656292 3-656293 3-656294 3-656295 3-656296 3-656297 3-656298 3-656299 3-656300 3-656301 3-656302 3-656303 3-656304 3-656305 3-656306 3-656307 3-656308 3-656309 3-656310 3-656311 3-656312 3-656313 3-656314 3-656315 3-656316 3-656317 3-656318 3-656319 3-656320 3-656321 3-656322 3-656323 3-656324 3-656325 3-656326 3-656327 3-656328 3-656329 3-656330 3-656331 3-656332 3-656333 3-656334 3-656335 3-656336 3-656337 3-656338 3-656339 3-656340 3-656341 3-656342 3-656343 3-656344 3-656345 3-656346 3-656347 3-656348 3-656349 3-656350 3-656351 3-656352 3-656353 3-656354 3-656355 3-656356 3-656357 3-656358 3-656359 3-656360 3-656361 3-656362 3-656363 3-656364 3-656365 3-656366 3-656367 3-656368 3-656369 3-656370 3-656371 3-656372 3-656373 3-656374 3-656375 3-656376 3-656377 3-656378 3-656379 3-656380 3-656381 3-656382 3-656383 3-656384 3-656385 3-656386 3-656387 3-656388 3-656389 3-656390 3-656391 3-656392 3-656393 3-656394 3-656395 3-656396 3-656397 3-656398 3-656399 3-656400 3-656401 3-656402 3-656403 3-656404 3-656405 3-656406 3-656407 3-656408 3-656409 3-656410 3-656411 3-656412 3-656413 3-656414 3-656415 3-656416 3-656417 3-656418 3-656419 3-656420 3-656421 3-656422 3-656423 3-656424 3-656425 3-656426 3-656427 3-656428 3-656429 3-656430 3-656431 3-656432 3-656433 3-656434 3-656435 3-656436 3-656437 3-656438 3-656439 3-656440 3-656441 3-656442 3-656443 3-656444 3-656445 3-656446 3-656447 3-656448 3-656449 3-656450 3-656451 3-656452 3-656453 3

索醫診所昨開幕

由護士駐守 醫生每周到診三次

醫務處計劃增設第三艘醫療船



索醫診所昨日開幕，由護士駐守，醫生每周到診三次。圖為診所開幕儀式，多位嘉賓出席。

八和舉辦粵劇義演

籌募老人福利基金

廿六晚開鑼 上場多齣折子戲

【本報訊】八和會館為籌募老人福利基金，特於本月廿六晚（星期日）晚間七時，在九龍新戲院舉行粵劇義演。是晚演出之劇目，均由八和會館名伶演出，包括《白蛇傳》、《西廂記》、《紅鬃烈馬》等。是晚演出之票價，由十元至五十元不等。所得之款項，將撥充老人福利基金，以資助老人之生活。

愛羣清真寺巡禮

本報記者 徐進

愛羣清真寺，位於九龍新界，是一座具有歷史意義之清真寺。該寺之建築，係由愛羣公司所興建，其建築風格，融合中西，極具特色。該寺之內部，裝飾華麗，燈光柔和，營造出一種莊嚴肅穆之氛圍。該寺之成立，旨在為穆斯林提供一個進行宗教活動之場所，並促進不同宗教間之交流與理解。



愛羣清真寺內部，展示了其獨特的建築風格和宗教氛圍。

最佳年報賽

已接受報名

【本報訊】由香港商業總會主辦之「最佳年報賽」，現已接受報名。該比賽旨在表彰在年報編製方面表現優異之公司。參賽公司可獲得由商業總會頒發之獎狀，並有機會參加頒獎典禮。報名截止日期為本月三十日。有意參賽之公司，請於截止日期前，將年報副本寄交商業總會。

包玉剛家族捐款

為理工建設實驗室

【本報訊】包玉剛家族近日向香港理工大學捐款，用於建設實驗室。該實驗室將用於進行先進之科學研究，並為理工大學之師生提供良好之教學環境。包玉剛家族之捐款，體現了該家族對教育事業之支持與貢獻。

世界中國功夫總會

籌辦香港國際武術節

【本報訊】世界中國功夫總會，現正籌辦香港國際武術節。該節將邀請來自世界各地之武術大師，展示各種武術流派之精華。節期間還將舉行武術比賽、講座及表演等活動。香港國際武術節之舉辦，將有助於推廣武術文化，並促進不同文化間之交流與理解。

加拿大溫哥華（雪萊）學院

本學院為一所大學預科、醫藥、法律等專業人士之訓練及大學預科學院。校址設在溫哥華市中心，交通便利。現招收一九八二年秋季新生，詳情請洽：溫哥華九號道利商業大廈二樓。電話：3-221033。

北京著名新氣功專家郭林

專治久年難癒慢性病

氣功是中國醫學的寶貴遺產之一。北京著名氣功專家郭林，以其精湛之氣功療效，治癒了眾多久年難癒之慢性病。郭林之氣功療法，結合了傳統氣功與現代醫學之精華，具有療效顯著、無副作用之特點。郭林之診所，設在香港，歡迎各界人士前來諮詢與治療。

最新民間秘方 美月靈

安全特效通經丸

本品由名貴藥材精製而成，具有通經活血、調經理帶之功效。對於月經不調、經閉腹痛等症，具有顯著之療效。本品服用方便，無副作用，為女性之良伴。

人參虎潛丸

本品具有補腎壯陽、強筋健骨之功效。對於陽痿早洩、腰膝痠軟等症，具有顯著之療效。本品選用名貴人參、虎骨等藥材，遵古法炮製，療效顯著。

傳統古方 小龍止咳丸

本品採用傳統古方，選用名貴藥材，具有止咳化痰、清肺潤燥之功效。對於傷風咳嗽、氣喘等症，具有顯著之療效。

復方益母草丸 婦科良藥

本品為婦科良藥，具有調經理帶、養血安神之功效。對於月經不調、赤白帶下等症，具有顯著之療效。

國貨介紹專欄

如惠利廣告 電話：五七四六三一四

最新民間秘方 特效哮喘丸

本品為哮喘特效藥，具有止咳平喘、化痰定喘之功效。對於哮喘、氣管炎等症，具有顯著之療效。

減肥健美素

本品具有減肥、健美之功效。對於肥胖、體弱多病等症，具有顯著之療效。本品採用天然藥材，無副作用，為減肥之良伴。

現代化設備 高級先進技術

本廠採用現代化設備，生產各種高科技產品。產品質量優良，技術先進，歡迎各界人士垂詢。

骨仙片 GU XIAN

本品具有強筋壯骨、補腎益精之功效。對於骨質增生、關節炎等症，具有顯著之療效。

花茸維維

名貴藥材配製，高級補品。具有滋陰補腎、強身健體之功效。為男女老少之滋補佳品。

解除您失眠的痛苦 安爾眠

本品為失眠特效藥，具有助眠、安神之功效。對於失眠、神經衰弱等症，具有顯著之療效。

男、女、童尼龍襪

質地好 花色多。本廠生產之尼龍襪，質地優良，花色繁多，歡迎選購。

珍珠當歸片

養顏悅容 和氣補血。本品具有滋陰養血、潤膚養顏之功效。為女性之美容佳品。

花茸維維

名貴藥材配製，高級補品。具有滋陰補腎、強身健體之功效。

花茸維維

名貴藥材配製，高級補品。具有滋陰補腎、強身健體之功效。

許冠傑 新替 上節春在趕

許冠傑主演之新片，將於近日上映。影片內容精彩，笑料百出，不容錯過。

嚴寄洲執導《零點起飛》

嚴寄洲導演之新片，將於近日上映。影片內容感人至深，引發觀眾深思。

港九影院聯合廣告

本廣告為港九各大影院之聯合廣告，提供最新之電影資訊及票價資訊。



埔頭今夜演聯賽大戰
寶路華撼精工

光售已早票門波開時八
弱削力實隊寶陣缺將治佐理查

【本報訊】足總昨天召開國際小組會議，研究兩支外隊訪港的可能性。但無作出決定，要待下月決定。

第一支是本月月底訪港的巴西聖保羅隊，索價二萬五千美元一場。第二隊是大名鼎鼎的巴西聖保羅隊，索價二萬五千美元一場。第二隊是大名鼎鼎的巴西聖保羅隊，索價二萬五千美元一場。

索取有關資料，再作決定。

精工陣容完整佔優
寶隊缺乏箭頭吃虧

「開例」第二天，即上演一齣猛頭戰，銳意圖強的寶路隊打擂台，對手精工是「台灣」。

這一仗，以寶隊的班主關係而為，為「敵國驕」，因此以寶隊的隊名為名，則「同行」為名。因此，今晚寶隊是為名而爭也。

精工出色，中場後外線上陣，他們是將加的，中場後，中場員鼻和和發倫、鋒基希恩和史路，個個都是好波之人，與他們接應，李麥利、古廉德、區永鴻、中場後胡國榮，麥麥利，仍成為一超級組合。

則要改打以守為攻，俾得在爭中場，練者專攻對方破綻，若甚緊迫迫他。若甚緊迫迫他。

右腳大失一推，就因身邊人的動作相與接應，故與他切不可「標波」。

○前廷類亦在籌備中，此輩乃著預料實路。準將難逃一出即敗。

○胡燏棻原思為奇兵，却變成京兵。惟利輸來打可也。若四則輪來打，打不勝，排一八二一戰，爭奪險要，功架較為其苦。馬福善想，另外策迫其停火，未必必要求和。

○左腳的快馬，帶隊去訂緊其右腳。務要上船，否則推波不順，那末，就可以同時往他及同時欠餉。外邊障礙是一草單砲，且動作慢，左腳好過右頂上功夫亦平常，是一沒有什麼技巧。撒士哥的中鋒，幸餘特了有經驗中軍，雖是上不出對敵有起作用的表現。但中盤中，壓的李烈治，則比麥堅尼穩些，麥堅尼又遇失於跑不快，出到步變，當露出破綻，下半場他打的不對付方面國員，幾次被殺，下半場他打又不與他換位，小見後防賜助，而爭得球勝利，亦與及時變陣有關。故以保清丸塞德爾出來說，這五位外援，其餘都出不及各舉援接好。

○華團在上半場踢門較後面較多，但何國良與蘭商樂等在臨門前幾脚，因操縱過急而失去機會。外援基雲在球場對策動進攻

[illegible][illegible]

在尚未了解工廠旗幟之前，筆者竟預言賣旗開得虧，把實路華拿旗。

在尚未了解工廠旗幟之前，筆者竟預言賣旗開得虧，把實路華拿旗。

華將成為精工廠的旗幟品，據此所見而云然。無他，正當華拿旗為預警之際，聽到從路華關係方面傳出一個個人失望的消息說：路華在日前與警察發生熱身賽獨佔了，此係路華被認為是獨佔賽場不宜令出賽，否則會使傷勢惡化，就手攻了。

少了佐治士，等於沒有領頭，竟大打出手，靠誰去抬一士呢？還未用誰補其缺憾，拿旗去辦受註冊手續，未免參與或行。

鑒於渡江之計。有從七丈中看過軍情指示
總為開路先鋒，偏重從右陸登動盪也。

甲組擊炸時開鎗，保濟丸以一比〇的結
果擊落三架飛機。此球是在下半場十九分鐘，鄭
鴻波接得特種傳來的來球，近門十多碼處射
入，其時守衛後衛因

人網，失得有點不值

正牌軍師。

形勢只得到國良、陳國榮二人走來走去，進
攻面式太過單調，左邊攻擊較多而無法逼
到「土哥」，似不無弊病在焉。

總結評語：此次雙方球員雖然踢得很
落力，却打不出什麼技術氣氛，不配稱為職業
賽也。

臺灣保濟丸表現平平

黃家飲不得

保濟丸與茶酒合演鑼戲，
看客也覺得，兄弟同科。可是
今說這場，另兄弟同科。之
戲，捧場客每在場上超過二十
載。兄弟每在場上超過二十
載。

阿保侯
黃家的
實路及阿
山的精工
今揮軍相
戰，
威盛也！
昨說！

分五秒五七
九〇〇年御浩光
的三分九秒八
大會紀錄。
男之一百米
，曾獲一觀衆
分三秒五七（破
時鐘元保持的一
秒三六的大會紀
男甲八百米

[illegible]

臺灣何國興（左一）順槍攻門，保
濟九門萬幸度（左二）將球擡空。

去。

昨役，臺灣有陳一光、保濟丸有葉志誠出黃牌警告。

世芳、何國良、黃兆，寧待先後被球體破傷。

鑒於隊中華洋傷兵較多

實路華將穩守突擊

韋利認為對手實力較優

【本報訊】實路華為應付今晚出戰，昨晚十時，下午大軍在教練場舉行晚間訓練。教練場上，球員努力接受未辦好之防守練習，實力受到一定影響。教練場上則派出天在最後幾分鐘時排出日消耗，仍未復元。

二四三三的陣式，將重兵移在後場，採取守中夾擊的打法。領隊歐陽北昨向記者稱，查理佐治昨日小股受傷，雖經迅速治療，但體力已耗損不少。他估計，每無一失，精疲力乏。

醫生表示：查理的脚傷已經需要休息三天才能加緊操練。查理佐治未飽上陣，不單是球隊的損失，對於實路華亦損失更大。

教練場則指出，實路華雖然勝出，但是足球比賽往往有出人意料之外，實路華人羣情激昂。

信心打折扣。查理佐治不能上場，無疑對球隊實力造成重大打擊。

落 且具吸引力。如此，細部精力工艱或實路難行，黃家都歡得採辦。

精工早已揚威破城，雖不能說是國際知名泳隊，但也薄有名氣。有說，隊長胡國權雄姿英爽到全鄉，同樣，「少帥山」何實言手藝都拿到腳呢！

「少帥山」也許在其他方面比細佬「一少帥山」好嘢，但是，據到揭波，却是細佬功過大倍。

聽聞「少帥保」今個開單，假想就是細佬的兵團，早在上屆熱季營科之前，已暗地裏計劃兩支「兄弟幫」，今屆第一次上陣，就是組友「兄弟幫」碰頭，敢說，兩隊一定不是虛傳也！

劉添余

【本報訊】因已很努力，但在劉添壽到揭陽來有點點刺，在成功、下場堪感惋惜。但揭陽將球妙傳路上，關海倫教余金蘭幾招。隊中諸老大，但下路要緊。

帶已隊表現未理想

英說荃灣鋒力欠缺

濟九昨天打開勝利門，賽後，教練劉添指出球員半場發揮出色，新舊球員合作仍未理想。

半場將整屆演出並不理想。主要是球員較緊張，十分怕輸，將整屆推上中場阻截球的傳送，張發多，而且踢球攻勢明顯地減弱，而保濟九攻勢多，而且踢得攻守兩難。而此一入球也值得一讀，最特表現冷靜；隊友製造了機會。

上、下半場未能把握機會，球是難渡的，英則認為，但前鋒效力仍不夠。門將章身材尚不強。

秋。但寶路華幾員手缺陣，更何況合未見突出，今晚對精工，實不敢樂觀。唯是能拚盡力追趕，打出一場驚濤的波來，二萬八千球也覺感到滿意罷。

左傳士，從右邊繞線推球入禁區，在陳陌力壓下，將球挑入中路，鄧錫添十二碼擊接應，起腳就踢中，的，保清丸就隨一滾的，保清丸就隨一滾的行——一脚踢定歸門之後，彭平敗局。

反撲，欲平反敗局，但惜屢失良機，卒因一球致連。

表的名代

SEIKO

Ref. 2161-25-06 eCS
全鋼、日曆、

50.73 x 20

自動
層
水表

名表

內格

• 世界銷量第一

主場
一百餘名
全場的唯一入球
在下午場十九分鐘
由時鐘特右路接應擊
陳天龍奪得冠軍
李永波與王劍男雙搶元

的科技・現代

全副
星期
超級

世！


英皇

現代超值珍品

陸志雄 陳衍鳴 何國
 廖根章 黃兆光 基雲
 卓特 何國光 顏紹輝 陳國
 陳世芳 吳汝賢 廖天
 李永波和王子健 馮選手陳大龍和陳順、廣
 選手廣順東和陳水榮。

現代

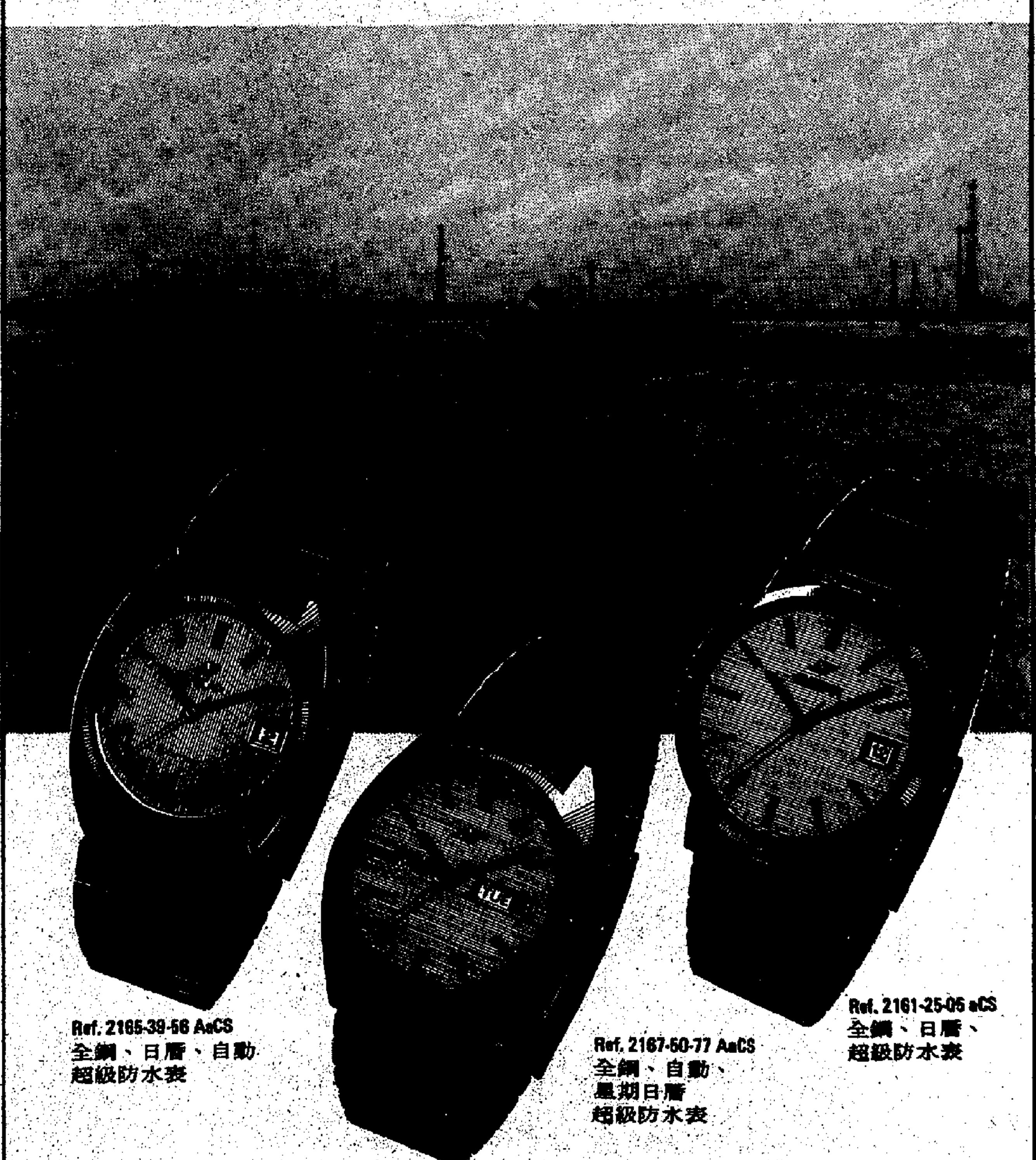
超級防水表



ENICAR

WORLD RENOWN

現代的科技・現代的名表



Ref. 2185-39-56 AnCS
全鋼、日曆、自動

Ref. 2167-60-77 AmCS
全鋼、自費

全鋼、日曆、
超級防水表



世界名表

美纳格

代初座珍品：世界最贵的手表

現代超值珍品・世界銷量第一

公平靜過來，多半種
從促事。其次是美國
利率長久以來走勢因
縮，無法捉摸，當前
優惠利率雖降，人們
多未敢寄以較大期望
，造成行情比較穩定

倫敦、紐約、東京、新加坡股市
(九月十六日)
倫敦股市，金融時報指數，五二九
點四，跌五點
紐約股市開市，道瓊斯工業指數，
八五二點六四，跌五點七。
東京股市，日經道瓊斯平均價七
五〇六點三三，跌三六點四九。

加百分之五十三。該
集團宗旨今年下半年
之溢利增長，將繼續
維持在上年度之水平
，並預料將連續派發
發之末期息，每股將
為十八仙。

至十月九日(首尾
天包括在內)暫停
理股票過戶登記手
續。凡擬變讓上述中
股者，務須於
八一年九月二十五
至星期五下午四時前
將股權登記處辦理股
該集團定於一九



加 納 古 德 精 工
李 永 洪 王 金 勇 雙 龍 元
【本報訊】香港九龍區，經過一個星期
的角逐，昨晚在九龍區舉行的「雙龍元」
決賽，由李永洪與王金勇兩位選手，分別
奪得冠軍與亞軍。李永洪在決賽中，以
一打零的比分，擊敗了王金勇。而王金勇
則在決賽中，以二打零的比分，擊敗了
李永洪。兩位選手在決賽中的表現，均
獲得了觀眾的讚賞。李永洪在決賽中，
表現得非常出色，他的技術非常精湛，
他的動作非常流暢。而王金勇在決賽
中，表現也非常出色，他的技術也非常
精湛，他的動作也非常流暢。兩位選手
在決賽中的表現，均獲得了觀眾的讚
賞。李永洪在決賽中，表現得非常出色，
他的技術非常精湛，他的動作非常流暢。
而王金勇在決賽中，表現也非常出色，
他的技術也非常精湛，他的動作也非常
流暢。兩位選手在決賽中的表現，均
獲得了觀眾的讚賞。李永洪在決賽中，
表現得非常出色，他的技術非常精湛，
他的動作非常流暢。而王金勇在決賽
中，表現也非常出色，他的技術也非常
精湛，他的動作也非常流暢。兩位選手
在決賽中的表現，均獲得了觀眾的讚
賞。

現代

Ref. 2166-39-56 AACS
全網、日曆、自動
超級防水表

ENICAR
WORLD RENOWNED

永安廖創興兩廈業主 兩年後拆樓合作發展

中上環灣仔寫字樓租金普遍回落 與最高峯比較部分減幅多達三成

【本報訊】永安與廖創興兩廈業主，在兩年後，終於達成協議，決定將兩廈拆掉，合作發展。據悉，兩廈業主在兩年來，曾多次就拆樓事宜進行磋商，但一直未能達成協議。直到最近，兩廈業主才達成協議，決定將兩廈拆掉，合作發展。據悉，兩廈業主在兩年來，曾多次就拆樓事宜進行磋商，但一直未能達成協議。直到最近，兩廈業主才達成協議，決定將兩廈拆掉，合作發展。

四幅公地昨天拍賣

競投冷落出價審慎 一幅商住兩用地僅照底價成交

【本報訊】昨天，在政府工務局舉行的公地拍賣中，四幅公地被拍賣。其中，一幅商住兩用地，由於競投者不多，最終僅照底價成交。而另外三幅公地，則由於競投者眾多，最終以高出底價的價格成交。

大酒樓美輪酒店 現金購美輪酒店

將與半島酒店新翼連 Crestland酒店集團收購

【本報訊】大酒樓美輪酒店，現正準備以現金方式收購美輪酒店。據悉，美輪酒店集團將與半島酒店新翼連，共同收購美輪酒店。而Crestland酒店集團則將收購美輪酒店。

美匯先挫後轉上揚

收市五九九點三三上揚零點三三

【本報訊】美國匯率昨日先挫後轉上揚，收市五九九點三三，上揚零點三三。據悉，美國匯率在昨日交易中，經歷了多次波動。在開盤初期，匯率一度下挫，但隨後在買盤的推動下，匯率轉為上揚。最終，匯率在收市時，收在五九九點三三，上揚零點三三。

經濟

股市交投較為清淡 半日總值不足三億

【本報訊】昨日股市交投較為清淡，半日總值不足三億。據悉，昨日股市成交量較低，投資者交投意願不高。而股市指數則在昨日交易中，表現平穩，收市時收在五九九點三三，上揚零點三三。

黃金白銀的走勢

藍金

【本報訊】黃金白銀的走勢，昨日表現平穩。據悉，黃金價格在昨日交易中，表現平穩，收市時收在五九九點三三，上揚零點三三。而白銀價格則在昨日交易中，表現平穩，收市時收在五九九點三三，上揚零點三三。

港金破關退落

外盤買後賣每兩跌五十九元

【本報訊】香港金價昨日破關退落，外盤買後賣每兩跌五十九元。據悉，香港金價在昨日交易中，表現平穩，收市時收在五九九點三三，上揚零點三三。

港燈溢利逾二億

中期息派十一仙

【本報訊】香港電燈公司昨日公佈，溢利逾二億。據悉，香港電燈公司在中期業績中，表現出色，溢利達二億以上。而公司亦宣佈，將派發中期股息十一仙。

銀行頭寸稍鬆

拆息又轉軟順

【本報訊】銀行頭寸昨日稍鬆，拆息又轉軟順。據悉，銀行在昨日交易中，表現平穩，收市時收在五九九點三三，上揚零點三三。

穩偏皮牛慎審家買

雨浩林

【本報訊】牛市昨日表現平穩，投資者應審慎。據悉，牛市在昨日交易中，表現平穩，收市時收在五九九點三三，上揚零點三三。

永隆銀行

進展不怠穩健
服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

香港股票行情 (九月十六日) (港元計)			
恒生指數	1,563.09	+ 8.17	四會總成交 27,882萬元
道瓊斯指數	7,798.44	+ 59.59	遠東會成交 15,061萬元
金銀指數	1,320.33	+ 6.91	金銀會成交 9,948萬元
銀指指數	1,700.73	+ 11.03	香港會成交 2,839萬元
九龍會成交	1,399.33	+ 7.72	九龍會成交 34萬元

股票	收市	升/跌	股票	收市	升/跌
銀行	132.00	+1.00	恒隆	15.50	+0.20
匯豐	155.00	+0.10	渣打	15.00	+0.10
渣打	155.00	+0.10	匯豐	15.00	+0.10
渣打	155.00	+0.10	匯豐	15.00	+0.10
渣打	155.00	+0.10	匯豐	15.00	+0.10

泛印國際財務有限公司

辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	16.375%	17.750%
三個月	16.750%	18.250%
六個月	17.125%	18.375%
十二個月	16.125%	17.625%
十八個月	16.500%	16.000%
廿四個月	15.000%	16.000%

行通財務有限公司

股票借貸
立即兌現
年息19.75%
起碼六成
定期存款
利息優厚
5-234166

行通財務有限公司

定期存款利率

期限	利率
24小時	17.75%
兩星期	18.75%
一個月	18.75%
三個月	19.25%
六個月	19.5%
九個月	19.5%
一年	18%
一年以上	18%

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
KASUGA MARU	歐洲	9月19日	郵船
STRAIT ENTERPRISE	歐洲	9月19日	郵船
ANHENG	歐洲	9月19日	郵船
BEISHAN	歐洲	9月19日	郵船
TAIWUSHAN	歐洲	9月19日	郵船
STRATHETTRICK	歐洲	9月19日	郵船
OSA MENOR	歐洲	9月19日	郵船
ORT, IMPORTER	歐洲	9月19日	郵船
KHOD, ROMAS	歐洲	9月19日	郵船
GYOKURYU	歐洲	9月19日	郵船
SL, FINANCE	歐洲	9月19日	郵船
KIEN HWA No. 2	歐洲	9月19日	郵船
ADRIAN MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
AM, LEGION	歐洲	9月19日	郵船
LONGCHUAN JANG	歐洲	9月19日	郵船
OCEAN HAPPINESS	歐洲	9月19日	郵船
KUAN CHENG	歐洲	9月19日	郵船
CHAR KUO	歐洲	9月19日	郵船
NL, HOORN	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE SPINEL	歐洲	9月19日	郵船
BOONKONG II	歐洲	9月19日	郵船
THAMES MARU	歐洲	9月19日	郵船
KAI MARU	歐洲	9月19日	郵船
BREMEN MARU	歐洲	9月19日	郵船
SIMBA	歐洲	9月19日	郵船
YANANWUHAO	歐洲	9月19日	郵船
CHAR YEUNG	歐洲	9月19日	郵船
TAI LAI	歐洲	9月19日	郵船
TUNG HAI No. 8	歐洲	9月19日	郵船
NL, NAPIER	歐洲	9月19日	郵船
SINGWIND	歐洲	9月19日	郵船
A. VERGELEGEN	歐洲	9月19日	郵船
ORT, COMMANDER	歐洲	9月19日	郵船
HOI WAI	歐洲	9月19日	郵船
JOHN BARKE	歐洲	9月19日	郵船
CENTRAL LUZON	歐洲	9月19日	郵船
BERLIN	歐洲	9月19日	郵船
SOPHIA FIRST	歐洲	9月19日	郵船
GLORIA PEAK	歐洲	9月19日	郵船
R. RUMINSKI	歐洲	9月19日	郵船
JOHN BARKE	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE DIAMOND	歐洲	9月19日	郵船
HSING HWA	歐洲	9月19日	郵船
C. ISABEL	歐洲	9月19日	郵船
CONTENDER BEZANT	歐洲	9月19日	郵船
MARINE CONTAINER	歐洲	9月19日	郵船
BONNY STAR	歐洲	9月19日	郵船
GOLD AFRICA	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE GARNET	歐洲	9月19日	郵船
AMADO	歐洲	9月19日	郵船
BAIHEKOU	歐洲	9月19日	郵船
APLICHAU	歐洲	9月19日	郵船
OCEAN SINCERITY	歐洲	9月19日	郵船
ADRIAN MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
PACIFIC EXPRESS	歐洲	9月19日	郵船
WISMAR	歐洲	9月19日	郵船
ATTIKA HOPE	歐洲	9月19日	郵船
YOHKO MARU	歐洲	9月19日	郵船
CALIFORNIA	歐洲	9月19日	郵船
PACIFIC NYATOH	歐洲	9月19日	郵船
CECILIE MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
PACIFIC SAMUDRA	歐洲	9月19日	郵船
HAKATA MARU	歐洲	9月19日	郵船
AL SALIMIAH	歐洲	9月19日	郵船
MAWLAHYAING	歐洲	9月19日	郵船
KOREAN CHANCE	歐洲	9月19日	郵船
ATHLON	歐洲	9月19日	郵船
FUTAMI MARU	歐洲	9月19日	郵船
EVER LUCKY	歐洲	9月19日	郵船
GLORIA EXPRESS	歐洲	9月19日	郵船
HAMPSON MARU	歐洲	9月19日	郵船
NEW PANTHER	歐洲	9月19日	郵船
BELA KOSMO	歐洲	9月19日	郵船
EVER LOYAL	歐洲	9月19日	郵船
GRODEKOVO	歐洲	9月19日	郵船
SHANGHAI	歐洲	9月19日	郵船
AGS HARMONIC	歐洲	9月19日	郵船
NL, STEENKERK	歐洲	9月19日	郵船
TARONGA	歐洲	9月19日	郵船
YIN KIM	歐洲	9月19日	郵船
SL, MARINER	歐洲	9月19日	郵船
HAI MARU	歐洲	9月19日	郵船
DONAM No. 8	歐洲	9月19日	郵船
TA TUNG	歐洲	9月19日	郵船
BARBER TONSBURG	歐洲	9月19日	郵船
DONAM No. 3	歐洲	9月19日	郵船
TRADE CONTAINER	歐洲	9月19日	郵船
MATTY	歐洲	9月19日	郵船
S.D. ESTERO	歐洲	9月19日	郵船
NL, LEUVE	歐洲	9月19日	郵船
CATTLEYA	歐洲	9月19日	郵船
DYNAMIC ACE	歐洲	9月19日	郵船
OCEAN PRIMA	歐洲	9月19日	郵船
ORT, GOVERNOR	歐洲	9月19日	郵船
STRAIT CONTAINER	歐洲	9月19日	郵船
VIVIAN	歐洲	9月19日	郵船
BEIHAI CAREER	歐洲	9月19日	郵船

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
ERCOLE LAURO	歐洲	9月19日	郵船
KHOD, ROMAS	歐洲	9月19日	郵船
UNIQUE WINNER	歐洲	9月19日	郵船
LONGCHUAN JANG	歐洲	9月19日	郵船
OCEAN HAPPINESS	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE GARNET	歐洲	9月19日	郵船
CHAR YEUNG	歐洲	9月19日	郵船
EVER LOYAL	歐洲	9月19日	郵船
GRODEKOVO	歐洲	9月19日	郵船
OCEAN PRIMA	歐洲	9月19日	郵船
THAMES MARU	歐洲	9月19日	郵船
NL, DEJIMA	歐洲	9月19日	郵船
MONT BLANC MARU	歐洲	9月19日	郵船
ACE CONCORD	歐洲	9月19日	郵船
EVER HUMANITY	歐洲	9月19日	郵船
KARA CAREER	歐洲	9月19日	郵船
LEISE MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
MIN JIANG	歐洲	9月19日	郵船
NAD, OBUKHOVA	歐洲	9月19日	郵船
CHEVALIER PAUL	歐洲	9月19日	郵船
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	9月19日	郵船
EVER VIGOR	歐洲	9月19日	郵船
NIKITA MITCHENKO	歐洲	9月19日	郵船
KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	9月19日	郵船
NL, HOORN	歐洲	9月19日	郵船
CONTENDER BEZANT	歐洲	9月19日	郵船
KOREAN CHANCE	歐洲	9月19日	郵船
SONDERHAUSEN	歐洲	9月19日	郵船
EASTERN PEARL	歐洲	9月19日	郵船
YIN KIM	歐洲	9月19日	郵船
LARCH	歐洲	9月19日	郵船
HAKATA MARU	歐洲	9月19日	郵船
LARGS BAY	歐洲	9月19日	郵船
R. RUMINSKI	歐洲	9月19日	郵船
ZIM CANBERRA	歐洲	9月19日	郵船
H.K. ISLAND	歐洲	9月19日	郵船
ORT, IMPORTER	歐洲	9月19日	郵船
KAI MARU	歐洲	9月19日	郵船
GLORIA PEAK	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE SPINEL	歐洲	9月19日	郵船
JOHN BARKE	歐洲	9月19日	郵船
AMADO	歐洲	9月19日	郵船
WILLINE TAO	歐洲	9月19日	郵船
ATIKKA HOPE	歐洲	9月19日	郵船
FUTAMI MARU	歐洲	9月19日	郵船
AL SHIDIAH	歐洲	9月19日	郵船
ADDIRAH	歐洲	9月19日	郵船
AN HSING	歐洲	9月19日	郵船
NGOMIE CHAU	歐洲	9月19日	郵船
MAWLAHYAING	歐洲	9月19日	郵船
ZIM KAOHSUNG	歐洲	9月19日	郵船
ISABELLE MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
BRISTOL MARU	歐洲	9月19日	郵船
CHAR CHING	歐洲	9月19日	郵船
MACOLAGE	歐洲	9月19日	郵船
STRAIT ENTERPRISE	歐洲	9月19日	郵船
GOLDEN NIGERIA	歐洲	9月19日	郵船
BREMEN MARU	歐洲	9月19日	郵船
NL, STEENKERK	歐洲	9月19日	郵船
S.D. ESTERO	歐洲	9月19日	郵船
NL, LEUVE	歐洲	9月19日	郵船
LLOYD SYDNEY	歐洲	9月19日	郵船
NL, MARSEILLE	歐洲	9月19日	郵船
AFRICAN DIAMOND	歐洲	9月19日	郵船
GRAND VING	歐洲	9月19日	郵船
EMPERE RIOS II	歐洲	9月19日	郵船
YUE FLOWER	歐洲	9月19日	郵船
BEIHAH CAREER	歐洲	9月19日	郵船
GEORGE	歐洲	9月19日	郵船
INGE LEONHARDT	歐洲	9月19日	郵船
SEAMASTER T	歐洲	9月19日	郵船
NANHWA	歐洲	9月19日	郵船
CEDARBANK	歐洲	9月19日	郵船
AFRICAN EXPRESS	歐洲	9月19日	郵船
GALLON TOPAZ	歐洲	9月19日	郵船
A. VANDERSTEL	歐洲	9月19日	郵船
GOLD AFRICA	歐洲	9月19日	郵船
MORAYBANK	歐洲	9月19日	郵船
MARGRETHE MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
SURCOUF	歐洲	9月19日	郵船
OCEAN SINCERITY	歐洲	9月19日	郵船

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
FORTUNE TRADER	歐洲	9月19日	郵船
BALIVAG DOS	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE TOPAZ	歐洲	9月19日	郵船
DAIYUN SHAN	歐洲	9月19日	郵船
OSA MENOR	歐洲	9月19日	郵船
ANDHIKA WANASATYA	歐洲	9月19日	郵船
ABOUT CONCARRIER	歐洲	9月19日	郵船
CENTRAL LUZON	歐洲	9月19日	郵船
CECILIE MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
NEW HERO	歐洲	9月19日	郵船
MATTY	歐洲	9月19日	郵船
HOI WAI	歐洲	9月19日	郵船
PACIFIC SAMUDRA	歐洲	9月19日	郵船
BELA KOSMO	歐洲	9月19日	郵船
DYNAMIC ACE	歐洲	9月19日	郵船
GLORIA EXPRESS	歐洲	9月19日	郵船
PACIFIC NYATOH	歐洲	9月19日	郵船
SINGWIND	歐洲	9月19日	郵船
SUCCESS	歐洲	9月19日	郵船
AXEL MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
DONAM No. 6	歐洲	9月19日	郵船
WORLD TIGER	歐洲	9月19日	郵船
AND, WIJAYA	歐洲	9月19日	郵船
CATTLEYA	歐洲	9月19日	郵船
SUN BLESSEE	歐洲	9月19日	郵船
TEY KAISER	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE TOPAZ	歐洲	9月19日	郵船
KOTA SINGAPOURA	歐洲	9月19日	郵船
NEW HYSAN	歐洲	9月19日	郵船
HAKUO MARU	歐洲	9月19日	郵船
DUKE	歐洲	9月19日	郵船
BOONKONG II	歐洲	9月19日	郵船
HANGANG GLORY	歐洲	9月19日	郵船
GARDENIA	歐洲	9月19日	郵船
BISCAYNE NAVCO	歐洲	9月19日	郵船
FORTUNE MARINER	歐洲	9月19日	郵船
MIYATSURU MARU	歐洲	9月19日	郵船
H.K. ACE	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE ZIRCON	歐洲	9月19日	郵船
DINA	歐洲	9月19日	郵船
BLUE MERCURY	歐洲	9月19日	郵船
OCEANIA STAR	歐洲	9月19日	郵船
NANSING I	歐洲	9月19日	郵船
MAERSK PINTO	歐洲	9月19日	郵船
COSMOS	歐洲	9月19日	郵船
ALMA MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
TEMA	歐洲	9月19日	郵船
WORLD LION	歐洲	9月19日	郵船
GLORIA TRADER	歐洲	9月19日	郵船
CHONG WIND	歐洲	9月19日	郵船
ORIENT ACE	歐洲	9月19日	郵船
WATSON	歐洲	9月19日	郵船
EDGE MARS	歐洲	9月19日	郵船
NEW BILIA	歐洲	9月19日	郵船
SOVEREIGN ACCORD	歐洲	9月19日	郵船
KUAN CHENG	歐洲	9月19日	郵船
GYOKURYU	歐洲	9月19日	郵船
FOO HSING	歐洲	9月19日	郵船
HAI KING	歐洲	9月19日	郵船
KUO LIE	歐洲	9月19日	郵船
AURELIO I	歐洲	9月19日	郵船
KIEN HWA No. 3	歐洲	9月19日	郵船
MARINE CONTAINER	歐洲	9月19日	郵船
TAI LAI	歐洲	9月19日	郵船
TRADE HAI No. 6	歐洲	9月19日	郵船
TRADE CONTAINER	歐洲	9月19日	郵船
HSING HWA	歐洲	9月19日	郵船
BONNY STAR	歐洲	9月19日	郵船
R. RUMINSKI	歐洲	9月19日	郵船
STRAIT CONTAINER	歐洲	9月19日	郵船
TA TUNG	歐洲	9月19日	郵船
DONAM No. 2	歐洲	9月19日	郵船

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
VENUS	歐洲	9月19日	郵船
FORMOSA CONTAINER	歐洲	9月19日	郵船
ROYAL STAR	歐洲	9月19日	郵船
MERRY OCEAN	歐洲	9月19日	郵船
HONITA ACE	歐洲	9月19日	郵船
KING HWA	歐洲	9月19日	郵船
BEI SHAN	歐洲	9月19日	郵船
DONAM No. 1	歐洲	9月19日	郵船
HP DONGNAM	歐洲	9月19日	郵船
SHANGHAI	歐洲	9月19日	郵船
ADRIAN MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
AM, LEGION	歐洲	9月19日	郵船
SL, FINANCE	歐洲	9月19日	郵船
SIMBA	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE DIAMOND	歐洲	9月19日	郵船
ORT, COMMANDER	歐洲	9月19日	郵船
APLICHAU	歐洲	9月19日	郵船
WISMAR	歐洲	9月19日	郵船
YOHKO MARU	歐洲	9月19日	郵船
BARBER TONSBURG	歐洲	9月19日	郵船
SL, MARINER	歐洲	9月19日	郵船
ELBE EXPRESS	歐洲	9月19日	郵船
MERRY OCEAN	歐洲	9月19日	郵船
BONITA ACE	歐洲	9月19日	郵船
ORT, GOVERNOR	歐洲	9月19日	郵船
ANNA MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
PRES, VANBUREN	歐洲	9月19日	郵船
BARBER TERRIER	歐洲	9月19日	郵船
SL, CALIFORNIA	歐洲	9月19日	郵船
AMERICAN MERCHANT	歐洲	9月19日	郵船
SL, FREEDOM	歐洲	9月19日	郵船
GALLEON AMETHYST	歐洲	9月19日	郵船
ORT, LEADER	歐洲	9月19日	郵船
NGAN CHAU	歐洲	9月19日	郵船
CLIPPER ACE	歐洲	9月19日	郵船
SL, PATRIOT	歐洲	9月19日	郵船
SIBNA	歐洲	9月19日	郵船
BAY BRIDGE	歐洲	9月19日	郵船
NEPTUNE CORAL	歐洲	9月19日	郵船
PRES, HOOPER	歐洲	9月19日	郵船
ADRIAN MAERSK	歐洲	9月19日	郵船
ASIA ACE	歐洲	9月19日	郵船
STRAIT ENTERPRISE	歐洲	9月19日	郵船
ARAGACE	歐洲	9月19日	郵船
NL, NAPIER	歐洲	9月19日	郵船
SOPHIA FIRST	歐洲	9月19日	郵船
CHAR KUO	歐洲	9月19日	郵船
BARBER TONSBURG	歐洲	9月19日	郵船
PACIFIC EXPRESS	歐洲	9月19日	郵船
S.D. ESTERO	歐洲	9月19日	郵船
HAI MARU	歐洲	9月19日	郵船
EVERVALOR	歐洲	9月19日	郵船
NL, LEUVE	歐洲	9月19日	郵船
AGS HARMONIC	歐洲	9月19日	郵船
LLOYD SYDNEY	歐洲	9月19日	郵船
BARBER TERRIER	歐洲	9月19日	郵船
MOSEL	歐洲	9月19日	郵船
ENTRE RIOS I	歐洲	9月19日	郵船
PELLA	歐洲	9月19日	郵船
JOHN BARKE	歐洲	9月19日	郵船
BAIHEKOU	歐洲	9月19日	郵船
ATHLON	歐洲	9月19日	郵船
AUST, EXPLORER	歐洲	9月19日	郵船
ZIM ELIAT	歐洲	9月19日	郵船
ISLAND CONTAINER	歐洲	9月19日	郵船
ORT, AMBASSADOR	歐洲	9月19日	郵船
KWANG SI	歐洲	9月19日	郵船
GAMZAT TSADASA	歐洲	9月19日	郵船
SUMBAWA	歐洲	9月19日	郵船
ANDROS	歐洲	9月19日	郵船

（三）
5-226174-9
5-460131
5-460131
5-460131
5-250171
5-434441
5-232091
5-456129
5-220348
5-249096
5-320354
12-264459
5-264311
5-401521
5-216224
5-236824
5-456167-71
5-244051-5
5-237071
5-433968-8
5-239394
5-29501-5
5-463241-3
5-456192

今日明日出口船隻

船名	往來地點	公司
IBN AL MOATAZ (下午一) 台灣	A35	怡和
MINADOR (下午五) 日本	B7	德和
CHINA CONTAINER (上午五) 高雄	B7	德和
KING HWA (下午) 高雄	B7	德和
DAI YUN SHAN (下午七) 福州	B7	德和
COLOMBO VENTURE (下午八) 新加坡	B7	德和
ANNA MAERSK (下午十一) 美國	B7	德和
PRES. TYLER (上午七) 美國	B7	德和
GREEN FOREVER (上午十) 地中海	B7	德和
TAKA FUJI (上午六) 日本	B12	大和
LEISE MAERSK (上午三) 歐洲	B12	大和
SINKAI (上午七) 上海	B12	大和
UNIQUE WINNER (下午六) 台灣	A33	怡和
WEI KUO (下午二) 台灣	A33	怡和
HARBOUR BRIDGE (下午七) 美國	A33	怡和
EVER VIGOR (下午六) 歐洲	A33	怡和
ORT, EXPORTER (上午八) 歐洲	A33	怡和

今日入口船隻

船名	往來地點	公司
IBN AL MOATAZ (下午一) 台灣	A35	怡和
MINADOR (下午五) 日本	B7	德和
CHINA CONTAINER (上午五) 高雄	B7	德和
KING HWA (下午) 高雄	B7	德和
DAI YUN SHAN (下午七) 福州	B7	德和
COLOMBO VENTURE (下午八) 新加坡	B7	德和
ANNA MAERSK (下午十一) 美國	B7	德和
PRES. TYLER (上午七) 美國	B7	德和
GREEN FOREVER (上午十) 地中海	B7	德和
TAKA FUJI (上午六) 日本	B12	大和
LEISE MAERSK (上午三) 歐洲	B12	大和
SINKAI (上午七) 上海	B12	大和
UNIQUE WINNER (下午六) 台灣	A33	怡和
WEI KUO (下午二) 台灣	A33	怡和
HARBOUR BRIDGE (下午七) 美國	A33	怡和
EVER VIGOR (下午六) 歐洲	A33	怡和
ORT, EXPORTER (上午八) 歐洲	A33	怡和

明日入口船隻

船名	往來地點	公司
IBN AL MOATAZ (下午一) 台灣	A35	怡和
MINADOR (下午五) 日本	B7	德和
CHINA CONTAINER (上午五) 高雄	B7	德和
KING HWA (下午) 高雄	B7	德和
DAI YUN SHAN (下午七) 福州	B7	德和
COLOMBO VENTURE (下午八) 新加坡	B7	德和
ANNA MAERSK (下午十一) 美國	B7	德和
PRES. TYLER (上午七) 美國	B7	德和
GREEN FOREVER (上午十) 地中海	B7	德和
TAKA FUJI (上午六) 日本	B12	大和
LEISE MAERSK (上午三) 歐洲	B12	大和
SINKAI (上午七) 上海	B12	大和
UNIQUE WINNER (下午六) 台灣	A33	怡和
WEI KUO (下午二) 台灣	A33	怡和
HARBOUR BRIDGE (下午七) 美國	A33	怡和
EVER VIGOR (下午六) 歐洲	A33	怡和
ORT, EXPORTER (上午八) 歐洲	A33	怡和

明日出口船隻

船名	往來地點	公司
IBN AL MOATAZ (下午一) 台灣	A35	怡和
MINADOR (下午五) 日本	B7	德和
CHINA CONTAINER (上午五) 高雄	B7	德和
KING HWA (下午) 高雄	B7	德和
DAI YUN SHAN (下午七) 福州	B7	德和
COLOMBO VENTURE (下午八) 新加坡	B7	德和
ANNA MAERSK (下午十一) 美國	B7	德和
PRES. TYLER (上午七) 美國	B7	德和
GREEN FOREVER (上午十) 地中海	B7	德和
TAKA FUJI (上午六) 日本	B12	大和
LEISE MAERSK (上午三) 歐洲	B12	大和
SINKAI (上午七) 上海	B12	大和
UNIQUE WINNER (下午六) 台灣	A33	怡和
WEI KUO (下午二) 台灣	A33	怡和
HARBOUR BRIDGE (下午七) 美國	A33	怡和
EVER VIGOR (下午六) 歐洲	A33	怡和
ORT, EXPORTER (上午八) 歐洲	A33	怡和

輪船公司電話表 (三)

船公司	電話
PACIFIC BREEZE	5-22617-9
TAIPEI SHAN	5-460131
GALE	5-466130
AND. WANASATYA	5-250171
FORTUNE TRADER	5-434441
GARSA LIMA	5-232091
SARUNTA No. 1	5-456129
KOBE MARU	5-230346
PACIFIC INTERNATIONAL	5-249008
PROSPERITY	5-320354
SAM LEE	12-264459
SEALAND	5-264911
SEA HORSE	5-401521
SHIPPING-TRANSPORT	5-216224
SIN CHIAO	5-238091
SHUN CHEONG	5-455187-71
SHUNNADON	5-244051-5
SUN HING	5-433368-8
SWIRE	5-223894
TA YUEN	5-205501-5
TRANS-ORIENT	5-463241-3
UNION OVERSEAS	5-458192
UNIQUE SHIP	
UNITED STATE LINE	
WALLER	
WANHAI ENTERPRISES	
WOO & HO	
YAMASHITA-SHINNIHON	
YICK FUNG	
YONG YUH	

順昌航業有限公司

九月二十九日開行

乘風輪 M.S. SINGWIND 直達：曼谷

祥風輪 M.S. CHENGWIND 直達：曼谷

紅新衛

九月十九日由上海開行

九月十九日由上海開行

九月十九日由上海開行

KYOSEI LINE

協成輪船株式會社

九月十九日由上海開行

九月十九日由上海開行

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家郵政航線

由香港直達中南美洲

九月十九日由上海開行

聯航船務有限公司

JOINT MARITIME CO., LTD.

香港—印度定期航線

九月十九日由上海開行

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

M.V. "COSMOS" 宇宙輪

九月三十日落貨 十月一日啟航

美國輪船公司

百年傳統優良服務

美國兵船 American Legion

美國商船 American Merchant

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

江發快輪

九月廿六日落貨

名神汽船株式會社

Meishin Line

安浦山丸 YASUURASAN MARU

昌隆 FORTUNE MARINER

WORLD LINE

星加坡、巴生

大富士 CATTLEYA

吉利 TEMA

Japan Line

ARUBA, CURACAO

GOLDEN TRADER

十月五日開行

延安五號

M.S. "YAN AN WU HAO"

九月十九日由上海開行

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.

港亞輪船有限公司

西非線—定期航線

"BEIHAI CAREER" 江力輪

BRUNEI ASIA LINE

汶萊沙巴亞快輪

巴越海 FRAVADE SEA

十月十五日開行

有成行貨箱運輸公司

廣州市食品進出口公司

聯合貨箱運輸

陸路全貨櫃拖運服務「香港」

"K" LINE

川崎汽船株式會社

"PACIFIC EXPRESS"

"SOPHIA FIRST"

CONCORDSHIP LINE

香港及巴拿馬定期航線

永安輪

九月十九日開行

全貨櫃及散裝貨

聯運服務

四十五天抵港

里本 奧多

九口船務公司

九月十九日開行

九月十九日開行

九月十九日開行

加強機票服務
各營業部增設軍防專員代售世界各地機票
專業查詢電話：6-232171 即將推出康樂
歡迎查詢 獨立組團 世界各地任君選
★中環皇后大道中環卡佛大廈16字
☎5-212215 5-255387

